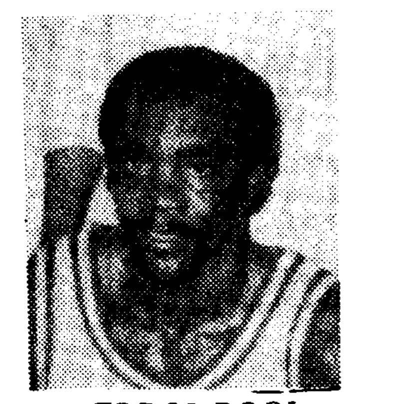
amigoe

Vandaag



ERROL ROOI .... seriedat ....

97STE JAARGANG—No.:8 DONDERDAG 10 JANUARI 1980

GRENSVERKEER AANZIENLIJK AFGENOMEN

Venezuela sluit vier consultaten in Colombia

Verhouding Bogota en Caracas sterk bekoeld

CARACAS – De sluiting van vier Venezolaanse consulaten in Colombia en recente uitlatingen door vooraanstaande politici van Colombia hebben een zware schaduw geworpen over de betrekkingen tussen beide landen, die op het ogenblik in een koele sfeer zijn beland. Op last van de president van Venezuela, Luis Herrera Campins, werden de consulaten eerste klasse te Barranquilla, Bucaramanga, Cali en Valledupa gesloten. De beslissing werd genomen op 4 januari en het heette toen, dat het Venezolaanse ministerie van Buitenlandse Zaken bezig was met een "reorganisatie van de consulaire dienst". Officieel hulde men zich verder in een diep stilzwijgen rond deze zaak, die niet heeft nagelaten verwondering te wekken bij internationale waarnemers. Van Colombiaanse zijde heeft men zich intussen bitter uitgelaten over de betrekkingen tussen Colombia en Venezuela.

De oud-minister van Buitenlandse Zaken van Colombia, Enrique Vazquez Carrizosa, verweet de oud-president van zijn land, Alfonso Lopez Michelsen, onlangs "een territoriale hap" aan Venezuela te hebben toegestaan door de soevereiniteit van Venezuela te erkennen over de streek El Bosque. Daartegenover stelde het hoofd van de grensbewaking van het Venezolaanse ministerie van Buitenlandse Zaken, generaal Alvaro Bracho Rios, dat El Bosque nimmer Colombiaans gebied is geweest. Generaal Bracho Rios wees erop, dat El Bosque, in Goajira gelegen, vier jaar geleden door Colombianen was bezet, die daar een marihuana-plantage stichtten. Hij voegde eraan toe, dat El Bosque evenals El Guasare en El Carretal altijd aan Venezuela hebben toebehoord en daar juist de rivieren ontspringen, die de stad Maracaibo drinkwater leveren.

De commentaren van de Colombiaanse oud-minister hebben in de Venezolaanse pers een vloed reacties uitgelokt, zij het van officieuze strekking.

De sluiting van de vier Venezolaanse consulaten in Colombia blijven in deze commentaren het hoofdthema uitmaken. Men dringt aan op een verklaring van het ministerie, omdat het de eerste keer is dat iets van deze aard in de diplomatieke geschiedenis van beide landen geschiedt:

Kennelijk is de sluiting van deze consulaten nauw verweven met een onderzoek op administratief niveau naar de activiteiten van de functionarissen, die in de afgelopen jaren aan het hoofd van deze kantoren stonden. Tot de situatie is opgeklaard neemt de stroom reizigers uit Colombia via deze legale weg aanmerkelijk af, omdat de vier gesloten consulaten op strategische punten gevestigd waren wat de migratie betreft.

Napoleon

WILLEMSTAD – Minister Van der Klaauw wilde zich duidelijk geen tweede keer branden aan de Arubaanse kwestie en vermeed zoveel mogelijk inhoudelijk te antwoorden op de vraag van een eventuele versplintering van de Antillen in de onafhankelijkheid. Hij vond het te zeer een hypothetische vraag en wilde zich niet uitlaten over hetgeen er dan in de regio aan gevolgen uitrollen: "Kijk eens. Als iemand aan me vraagt: als Napoleon niet geboren zou zijn, wat zou er dan gebeurd zijn. Dan zeg ik: nou hij is wel geboren, de geschiedenis is bekend en over de rest moet je maar een roman schrijven".

Vuurgevecht op Corsica

AJACCIO, CORSICA – Gisteravond zijn een Franse politieman gedood en twee zwaar gewond tijdens een vuurgevecht niet ver van het hotel in Ajaccio waar Corsicaanse nationalisten sinds gistermiddag tien personen gijzelen.

De drie politiemannen maakten deel uit van het kordon dat rondom het hotel is gelegd. De politiemannen waren de hele avond al uitgedaagd door kleine groepen betogers die vóór autonomie voor Corsica zijn.

Het vuurgevecht zou zijn ontstaan nadat een jongeman een revolver had getrokken en was gaan schieten. De situatie in hotel "Fesch" is ongewijzigd.

In de vroege ochtend van vandaag zijn ook nog een jongen en een meisje doodgeschoten, zo is van officiële zijde in Ajaccio meegedeeld. Hoe zij aan hun einde zijn gekomen is niet bekend. Het is wel gebeurd terwijl de politie een omvangrijke verkeerscontrole in de stad uitvoerde. Een officiele woordvoerder zei: "De situatie is allesbehalve rustig". In de stad zijn posities ingenomen door de mobiele gendarmerie, vooral in de buurt van de prefectuur.

Nog een tweede jongevrouw is bezweken aan verwondingen, zodat er in Ajaccio nu vier doden zijn: twee jongevrouwen, een jongeman en de politie-agent. Verwacht werd dat de prefect van de stad een dringende oproep tot kalmte zou doen uitgaan.

Sovjet-veto belet geen sancties tegen Teheran

Zeeblokkade zelfs niet uitgesloten

WASHINGTON – De Verenigde Staten en hun belangrijkste bondgenoten zijn bereid eigen economische sancties op te leggen aan Iran als de Sovjet-Unie zulk een stap in de Verenigde Naties door een veto zou verhinderen. Dit is in Washington gezegd door een hoge regeringswoordvoerder. Hij zei dat een blokkade ter zee tegen Iran niet uitgesloten was.

"Als de Russen van veto uitspreken over sancties in de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties, zijn wij bereid eigen sancties toe te passen met steun van onze bondgenoten", aldus de woordvoerder. Gevraagd of onder die sancties de mogelijkheid van een zeeblokkade was, antwoordde hij: „Ik sluit niets uit". Sprekende over Afghanistan zei hij dat hij geen vroege oplossing van die crisis verwachtte. De Russen, die voor het eerst een land zijn binnengetrokken, dat geen lid van het pact van Warschau is, zo zei hij, hebben een nieuwe drempel overschreden en het is zaak dat Amerika daar krachtig tegen in gaat. De Perzische Golf en de stroom olie naar de Verenigde Staten zijn een Amerikaans levensbelang, aldus de woordvoerder, en Amerika en de wereld zullen maatregelen nemen om dat belang te beschermen.

Hij weigerde te speculeren over de mogelijkheid van militair optreden tegen Iran of de Russen. Maar nogmaals weigerde hij iets uit te sluiten. Het is volgens hem duidelijk dat president Brezjnjev en premier Kosygin van de Sovjet-Unie door hun ziekten niet de invloed op recente beslissingen van het Kremlin hebben kunnen uitoefenen als in het verleden.

Hij wilde niet speculeren over de vraag wat dit voor de toekomst zou inhouden.

Tussen de Verenigde Staten en China, vervolgde hij, bestaat overeenstemming over de gemeenschappelijke bedreiging die de Russische inmenging in Afhanistan betekent en over de noodzaak van het bewapenen van Pakistan. Hij waarschuwde dat niet gesproken mocht worden van een Amerikaans-Chinees bondgenootschap, maar wel van een „verhoogde graad van samenwerking", waarvan de bedoeling is de Russen ervan te overtuigen dat hun inmenging in Afghanistan vraagt om bestraffing en te waarschuwen dat voor nog meer militaire acties „een zeer hoge prijs" zal moeten worden betaald. De woordvoerder, die niet over deze prijs wilde uitweiden, stond erop dat zijn naam niet zou worden genoemd.



WILLEMSTAD — Het vuil op Curacao stapelt zich op veel plaatsen op het eiland op en er wordt toch nog te weinig gedaan om dat tegen te gaan. Het lijkt wel vechten tegen de bierkaai, maar toch kan er niet genoeg op gehamerd worden dat het eiland schoon moet worden gehouden: niet voor de toerist, maar op de eerste plaats voor ons eigen leefmilieu. Op de Andres Belloweg op Brievengat ligt deze rommel al weken lang langs de straat, nadat een van de twee vuilcontainers was omgevallen. Maar zoals de foto duidelijk toont zij beide containers boordevol en worden ze omringd door allerlei andere rommel.

Panama acht kanaalwet van VS onaanvaardbaar

Wet niet gelijk aan oorspronkelijk verdrag

PANAMA – Panama heeft president Carter meegedeeld dat de wet waarbij het Amerikaanse congres vorig jaar september de verdragen voor de overdracht van de Panama-kanaalzone goedkeurde. onaanvaardbaar is. In een brief van de Panamese president Aristides Royo staat dat de wet in tegenspraak is met de letter en de geest van de verdragen van 1977.

De verdragen die ondertekend zijn door Carter en de voormalige president van Panama Omar Torrijos, voorzien in de overdracht van de kanaalzone door de Verenigde Staten aan Panama op 1 oktober vorig jaar en in de toekenning van de volledige soevereiniteit over het gebied aan Panama in het jaar 2000. Tot die tijd zullen het kanaal en bijbehorende installaties gezamenlijk door de Verenigde Staten en Panama worden beheerd.

Volgens de brief van Royo omschrijft de wet de commissie die het kanaal beheert anders dan de oorspronkelijke verdragen. De commissie wordt beperkt door een financieel en administratief keurslijf, aldus de brief.

Panama kan niet aanvaarden dat de commissie, waarin ook vijf Panamezen zitting hebben, onder de uiteindelijke zeggenschap staat van de Amerikaanse minister van Defensie zoals door het congres is bepaald, zo zegt Royo.

Het congres stelde de ratificering van de verdragen tot het laatste moment voor 1 oktober uit en de desbetreffende wet omvat een groot aantal wijzigingen. Er bestond nogal wat weerstand van rechtse politici in het congres tegen de verdragen.

Premierschap in India weer in handen Gandhi

Ministerskandidaten nog niet bekend

NEW DELHI – Van officiële zijde in New Delhi is vernomen dat mevrouw Indira Gandhi, tot aan haar eclatante verkiezingsnederlaag in 1977 gedurende elf jaar premier van India, vandaag de opdracht zal krijgen om een nieuwe regering te vormen. Gezegd werd dat president Sandjiva Reddy de 62-jarige mevrouw Gandhi een opdracht zou geven nadat zij door haar Congres-I-Partij formeel zal zijn gekozen tot fractieleider.

Indira Gandhi werd premier na de door van Lal Bahadoer Sjastri in januari 1966. Ze bleef het elf jaar lang en keert nu na een eclatante verkiezingsoverwinning na 33 maanden oppositie terug.

Mevrouw Gandhi heeft geen enkele aanwijzing gegeven over de samenstelling van haar ministersploeg. Ze heeft alleen gezegd dat haar omstreden zoon Sanjay er geen deel van zal uitmaken. Politieke waarnemers verwachten wel dat hij een belangrijke rol achter de schermen zal spelen. Met nog maar één kiesdistrict waarvan de uitslag nog niet bekend is, heeft mevrouw Gandhi's partij beslag gelegd op 351 van de 525 parlementszetels. De oppositie is volslagen ontredderd. De Lok Dal (Volkspartij) van aftredend premier Charan Singh, bezet de tweede plaats met zegge en schrijve 41 zetels, 14 te weinig om Singh de officiële status van leider van de oppositie te geven.

De oorspronkelijke Congrespartij van Devraj Urs stelde gisteravond voor dat de oppositiepartijen een fusie zouden aangaan om in het parlement enige oppositie van betekenis te kunnen voeren.

Homo of hetero

SCHIPHOL – Amerikaanse passagiers, die gistermorgen op Schiphol vanuit de Verenigde Staten arriveerden, kregen daar, tot hun vaak grote verbazing, de vraag te beantwoorden: Bent u hetero of homofiel? Vier leden van het COC, volgens een verklaring „uitgerukt in de travestie van de sterke arm der wet", protesteerden op deze wijze tegen het Amerikaanse wetsartikel op grond waarvan het laatste half jaar een groot aantal homoseksuele mannen en vrouwen niet in de Verenigde Staten is toegelaten. Zo willen wij de Amerikaanse staatsburgers en- burgeressen ook eens aan den lijve laten ondervinden hoe belachelijk en vernederend het is om aan de grens over de eigen seksuele gerichtheid ondervraagd te worden, met als consequentie de toegang tot een land geweigerd te worden, aldus een verklaring. Het in politie-uniform gestoken viertal, twee mannen en twee vrouwen, dat zich onder de naam „Homosquad" aan de Amerikaanse reizigers presenteerde, liet geen enkele twijfel bestaan over hun geaardheid. De passagiers die zij ondervroegen konden in meerderheid, na eerst van de verbazing te zijn bekomen, wel begrip opbrengen voor het optreden van het homosquad. Een van de reizigers beantwoordde de vraag „bent u hetero of homofiel" met het antwoord: „Ik ben normaal hetgeen bij nadere ondervraging heterofiel bleek te zijn. Na die conclusie wensten de agenten van Homosquad hun „desondanks" een prettig verblijf in Nederland.

Guerrillaleider kiest zijde van Muzorewa

SALISBURY – Een veteraan van de nationalistische strijd in Rhodesie, Michael Mawema, heeft zich aangesloten bij de Afrikaanse nationale raad, ANC, van oud-premier Abel Muzorewa.

Mawema, die onlangs uit ballingschap in de Verenigde Staten naar Rhodesie terugkeerde, heeft deze stap gezet "in het belang van de nationale eenheid". De vorige maand door hem gestichte partij, het Nationale front van Zimbabwe (ZNF), is door Mawema ontbonden.

Nieuwe moord in Baskenland

VITORIA – Gisterochtend is de commandant van de politie in de Spaans-Baskische provincie Alava tengevolge van een aanslag om het leven gekomen. Het was de derde moord van deze aard in Spaans Baskenland tot dusverre dit jaar. In 1979 werden in Spanje bij soortgelijke aanslagen in totaal 127 personen gedood, van wie 55 politiemensen en 12 militairen. Het politiekorps van Alava is autonoom inzoverre het valt onder de verantwoordelijkheid van het parlement van de provincie, die evenals de provincie Navarra altijd een grote mate van autonomie heeft gekend in tegenstelling tot de provincies Biscaje en Guipuzcoa. De politie van Alava noemt zich "Los Minones". Commandant Jose Maria Velasco (47 jaar), die 's ochtends werd gedood in het centrum van de plaats Vitoria, was al geruime tijd korpschef.

Doden door weer in VS en Hawai

PORTLAND, OREGON – Door sneeuwstormen in het noordwesten van de VS en storm met zware regenval in het zuiden van Californie en Hawaii zijn tot dusver zeker twaalf mensen om het leven gekomen, zo is uit officiële bron in Portland in de Amerikaanse staat Oregon vernomen.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n, Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redaktie-raad: Goretti Selsbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling: (acquisitie): Viola Bernardus
Wil Steynis, Ingrid de Maayer.
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag 7.30 - 16.30 uur en Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.
ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110, tel.: 4333-4334-4335.
Directeur-Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Peres, Djieble Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.
BONAIRE
CORRESPONDENT: NOTIBON, Terra Corra z/n, tel.: 8736.
SINT MAARTEN
Correspondente: Yolanda Croes, tel.: 2493.
Advertentie: Vance James, tel.: 2283.
SABA
Correspondent: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Districo n.v., tel.: 36309, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 4333.
Bonaire, Entrejol 153A
St. Maarten, Papergarden, tel.: 2283.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand. (Bovenwinden elf gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 88058 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatiënten van Bandabao).

* * *

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria nr. 17, tel.: 82947; kantoor geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00 t/m 16.00 uur: zat. gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Josefa, tel.: 674448; ook te bereiken op pageboy 027-585 (maandag van 14.00-16.00 uur kleuterbureau volgens afspraak).

* * *

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zat. gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst): Otrabanda: Central, tel.: 23241; Punda: Popular, tel.: 11269.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Lagoen en morgenavond te Pannekoek.

* * *

DIVERSEN
FESSKA: 19.30 cursus door prof. dr W.V.Luypen-Universiteit, Jan Noordduynweg (ond.: Marxisme).

NIEUWJAARSRECEPTIE: 19.00-21.00 uur door comdt. zeemacht N.A. a/b Hr. Ms. Amsterdam.

CURACAOSE POSTZEGEL VERENIGING (CPV): 21.30 bijeenkomst in het Jeugdcentrum Tamarijn)

* * *

VRIJDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 Moo's Grocery/Ricardus Col-lege/Koraal Specht (Nieuwe school); 10.30-11.15 Sta Rosa t/o rk kerk; 11.45-12.30 Montagne t/o rk kerk; 14.00-15.00 Seru Grandi t/o rk school SSS; 15.00-15.45 Weg naar Fuik/Porta Blancu/

OPENBARE BIBLIOTHEEK Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13):
(Afd. volwassenen): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-20.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
(Afd. jeugd): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op dinsdag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

(FILIAAL BARBER): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; dinsdag en vrijdag van 14.00-19.00 uur.

(FILIAAL MUNDO NOBO): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; vrijdag van 14.00-17.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-20.00 uur.

CHRISTOFFELPARK: dagelijks geopend van [illegible] uur.

DOCUMENTATIE CENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": [illegible] gen van 08.00-11.30/14.00-16.30 Roodeweg 7A.

TENTOONSTELLING GALLERY RG (Keukenstraat 20B) openingstijden: van maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; dond. de gehele dag gesloten.

THEATER DE TEMPEL: voorstellingen Images of Curacao om 10.00, 11.00, 12.00 en 18.00 uur.

CURACAOS MUSEUM: tent. "Eigen bezit" openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 12358/12479) openingstijden: 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

EXPOSITIE: 10.00-12.00 uur "Juda Ua" van José Maria Capricorne — Theater de Tempel.

BIOSCOPEN

WEST END: 19.00-21.00 uur The game of death (Bruce Lee met Gig Young en Colleen Camp, boven 18 jr; entree fl. 3.50 en 2.50)
CINELANDIA: 19.15-21.15 uur Convoy (boven 18 jr; entree fl. 3.50 en fl 2.50).
DRIVE-IN: 19.00-21.00 uur The game of death (boven 18 jr.; entree fl. 3.50).

THEATER DE TEMPEL: 20.00 uur The deer hunter (met Robert de Niro, Kristoffer Walken en Meryl; oorlogsfilm (award); 18 jr.; entree fl. 5.-).

* * *

TELECURACAO: 16.30 Fang Face; 17.00 Rolf Harris show; 17.20 The three stooges; 17.45 Cartoons; 18.00 Bulletin tele-8; 18.15 Science report; 18.30 Telenovela: Viviana; 19.30 Diff'rent strokes; 20.00 Notisiero tele-8; 20.30 Soep; 21.00 Fantasy island; 22.00 Love Boat; 23.00 Tempu pa Dios; 23.10 Sluiting.

* * *

Over duur belastingvrijdom

DPB wil duidelijkheid over toezegging Hess

WILLEMSTAD — De Bonaireaanse partij DPB heeft in een brief aan premier Don Martina gevraagd om zo spoedig mogelijk schriftelijk te mogen vernemen of de huidige premier indertijd als toekomstige premier inderdaad aan de heer Hess een belastingvrijdom-periode van twintig jaar heeft toegezegd. De brief van de DPB werd op 17 december geschreven.

Tijdens de onderhandelingen van de heer Leon Hess in begin december op Bonaire heeft deze uitdrukkelijk gesteld dat hem door Don Martina iets dergelijks was toegezegd. Dat gebeurde bij de vier besprekingen van de heer Hess met de toenmalige premier Miguel Pourier, met de MEP-fractieleider Betico Croes, de UPB fractieleider Rudy Ellis en met Don Martina.

De heer Hess weigerde, hiervan uitgaande om te onderhandelen over de duur van de bedoelde periode. Door de heer Ellis, aldus het DPB-schrijven, is inderdaad bevestigd dat een dergelijke toezegging aan Hess is gedaan, maar de heer Pourier ontkent dit en stelt zelfs, dat Hess in principe bereid was een tienjarige periode te aanvaarden, maar dat dan de vier dollarcent throughput charge eventueel verminderd moest worden.

De DPB acht dit van bijzonder belang en wil daarom zo snel mogelijk een schriftelijk antwoord van de premier. Mocht er geen toezegging van twintig jaar zijn gedaan, dan wil men wel graag weten, wat er dan wel is toegezegd. De DPB wil duidelijkheid over een en ander om te voorkomen dat het onderhandelings team tegen elkaar wordt uitgespeeld. De brief is ondertekend door voorzitter Jopi Abraham en secretaris Franklin Chrestian.

Jopi Abraham (DPB):

Landingbaan van belang voor economie

WILLEMSTAD — De heer Jopi Abraham verklaarde in een gesprek met de Amigoe-redactie [illegible] onderkent van uitbreiding van de landingsbaan op Bonaire als een belangrijke stimulans is voor verdere uitbouw van de eilandelijke economie. In het kader daarvan heeft het hem dan ook tegen de borst gestuit dat de ALM aanvankelijk weigerde met de DC-9 op Bonaire te vliegen.

In een politiek jaaroverzicht in de Amigoe waarin de heer Abraham (DPB) ook aan het woord werd gelaten was gesuggereerd dat hij gezegd zou hebben dat die uitbreiding alleen de ALM zou bevoordelen, hetgeen volgens hem op een misverstand moet berusten. In zijn terugblik had hij slechts zijn wrevel willen duidelijk maken over de terughoudende houding van de ALM in eerste instantie willen bekritiseren. Inmiddels vliegt de ALM toch met de DC-9 ook op Bonaire.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

* * *

VRIJDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS te Loduvicus-school.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur, woensdag ook van 18.00-21.00 uur.

BON. MUSEUM (oud politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

POSTSLUITING: 15.45 uur aangetekende stukken; 16.30 uur gewone stukken-postkantoor Kralendijk (elke dag vanaf maandag t/m vrijdag).

LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

Heer Bommel en de unistand



0525 — Tegenover de Kleine Club was een zijstraat waarin een herenkledingwinkel gevestigd was. Deze werd gedreven door de heer Foernier, een modegevoelig ondernemer, die goede zaken deed omdat hij altijd de laatste modellen voerde. Maar die middag kreeg hij een klant, die juist een nieuwe auto had moeten kopen, en toen liep het mis. "Heb je niks anders dan deze jassen?" vroeg de klant, een zekere Bonckers. "Daar kan ik toch zeker niet in lopen?". Hij trad naar buiten om de kleur beter te kunnen schatten en hernam: "Geel met rooie ruiten.. Asjemenou". "Het is de laatste trend," verklaarde Foernier. "Voorgeschreven door de UNI, zodat het wel zal slaan".

"Ze zijn zelf aangeslagen," riep de klant, die zich begon op te winden. "Ik heb daar een wagen van vijftig jaar geleden moeten kopen omdat het de Unitrend is. Slurpt benzine en valt dan nog uit elkaar. Wie verzint die onzin? Waar komt die trenderij vandaan? Dat zou ik wel eens willen weten. "Ik kan het niet helpen, heer," riep de modicus haastig. "De trendzetter is een zekere heer Bommel. En als ik me niet vergis loopt hij daar net. Kijk, hij komt de Club uit en gaat naar zijn trend-auto." "Da's nou mooi," prevelde Bonckers. "Ik wil dat aanslaan wel eens even regelen, als heren onder elkaar. En hou jij je vodden maar."

Beestjes

WILLEMSTAD — Officier Vos zei gisteren tijdens een van de vele drugzaken die hij te behandelen krijgt, dat 300 gram marihuana onmogelijk voor eigen gebruik bestemd kon zijn.....omdat er na korte tijd al beestjes in kwamen. De jongeman A.V. bij wie thuis op Curacao de 300 gram was gevonden, werd veroordeeld conform de eis van negen maanden waarvan vier voorwaardelijk. Enige tijd geleden was dezelfde V. bij verstek in Nederland veroordeeld voor drie maanden waarvan twee voorwaardelijk, dus maar een maand echt zitten. [illegible] ging het [illegible] Advocate Marva Bennett had met een groots gebaar [illegible] overlegd. De verbazing was dan ook duidelijk op het gezicht van haar te lezen toen zij eis en vonnis hoorde. Haar pleidooi dat 300 gram helemaal niet veel voorraad was voor een zware roker als haar client, mocht niet baten....de beestjes wonnen het.

Tijdens onderzoek

Rechercheur beschoten?

WILLEMSTAD — Tijdens het onderzoek in de nachtelijke uren in verband met een diefstal bij een drankenzaak werd het geluid gehoord van een kogel, welke tegen het hekwerk ketste. De politie houdt rekening met de mogelijkheid, dat men op de rechercheur heeft willen schieten. Het onderzoek is in verband hiermee uitgebreider geworden.

De recherche werd naar Willy's liqor store gedirigeerd, waar men op dat ogenblik bezig zou zijn met inbreken. Bij aankomst constateerde men dat er een auto rijklaar stond vlak bij de zaak. Een chauffeur was niet te vinden. Terwijl de recherche met de Technische opsporingsdienst bezig was met het onderzoek hoorde men het geluid van het ketsen van een kogel. Dat was rond tien over drie.

Don Martina radio-interview

WILLEMSTAD — In het wekelijks programma Interview via Radio Hoyer 2, elke zaterdagochtend van 09.15 tot 10.00 uur, zullen Anneke van Arkel en Jac Visser as zaterdag de minister-president ir. Don Martina ontvangen. Vorige week hadden Anneke en Jac in Interview een gesprek met de Man van het Jaar, Angel Job. Deze week hebben ze minister-president Don Martina bereid gevonden in hun programma te komen. Behalve persoonlijke vragen zullen ook enkele politieke vragen naar voren komen. Dit programma wordt [illegible] uitgezonden.

Premier Martina wacht betrokkenheid bij Shell joint-venture af

WILLEMSTAD — "Ik geloof niet dat het mogelijk is om de deuren in te trappen naar de onderhandelingen die gevoerd worden door commerciele bedrijven inzake de overname participatie in Shell Curacao. Dat past niet. We hebben de geeigende paden bewandeld om toegang te krijgen tot deze onderhandelingen". Zo verklaarde minister-president Don Martina.

Minister Chris van der Klaauw, van Buitenlandse zaken heeft bij zijn vertrek van de Antillen op weg naar Den Haag voor een belangrijk kabinetsberaad gezegd, dat hij in Venezuela namens het Koninkrijk een "politieke claim" heeft gelegd op betrokkenheid van de Antilliaanse regering bij de onderhandelingen en de deelname in de olie-raffinaderij Shell Curacao NV. Hij vindt het namelijk onaanvaardbaar dat een buitenlands (staats) bedrijf een zo grote invloed kan krijgen op een plaatselijk bedrijf dat zo dominerend is voor de economie zonder betrokkenheid van de plaatselijke overheid. (Shell Curacao is nu ook geheel in buitenlandse handen en daarin heeft de Antilliaanse overheid ook geen enkele vinger in de pap — RED). Hij heeft in de Venezolaanse hoofdstad volkomen begrip aangetroffen voor dit standpunt van het Koninkrijk. Maar de Venezolaanse overheid heeft slechts indirecte en geen directe invloed in het staatsbedrijf Petroven en de minister zal in Den Haag meteen een vervolg geven aan deze kwestie. Premier Martina vindt dat de Antillen voor zichzelf enkele [illegible] zetten, voordat ze besluiten mee te doen aan de onderhandelingen — al dan niet exploratief — gevoerd worden momenteel door Petroven en Shell Curacao over de opzet van een joint-venture. "Zoals in hoeverre zijn we eigenlijk in staat om op significante wijze deel te nemen in het bedrijf straks. Die deelname moet namelijk zin hebben. De informaties daarover zijn nog niet volledig" zei de premier.

In Nederland hebben hierover ook besprekingen plaats gehad die met die personen en instanties die nodige inlichtingen kunnen verschaffen. Die gesprekken zullen worden voortgezet. Verwacht wordt dat de volgende maand een definitief antwoord van minister Van der Stee wordt gekregen over die opgevraagde inlichtingen. "Dan kunnen we pas voor ons zelf bepalen tot hoelang wij zullen wachten", voegde de premier eraan toe. "Het is een commerciele onderhandeling en als derde partner kunnen wij niet de deur openrukken en er binnengaan. We hebben de geeigende paden bewandeld".

Heel nadrukkelijk stelde hij ook dat niet met Shell Curacao gesproken moet worden over deze wens van overheidsbetrokkenheid, maar met de aandeelhouders van Shell Curacao, die niet op Curacao zijn. Wat de minister van Buitenlandse zaken slechts heeft gedaan is te wijzen langs de politieke kanalen op het belang daarvan voor de natie.

Premier Martina wilde het niet hebben over de mogelijkheid van nationalisatie van de olieraffinaderij. "Het woord nationalisatie van het oliebedrijf zal waarschijnlijk dan betekenen dat wij in plaats van olie zeewater moeten gaan raffineren".

Van de zijde van Shell Curacao werd vanmorgen gesteld dat de Antilliaanse regering regelmatig op de hoogte wordt gehouden van het verloop van de besprekingen met de Venezolaanse instanties. Er is aan die kant geen enkel bezwaar tegen inschakeling van de regering bij de besprekingen als een bepaalde voortgang is bereikt, maar tot nu toe gaan de ontwikkelingen vrij langzaam. Dat wil zeggen dat nog niet te bepalen is wanneer de overheid erbij zal worden gehaald.

Geen onderhandse garantie voor Aruba

WILLEMSTAD — Minister Fons van der Stee van Antilliaanse Zaken heeft de fractieleiders van de partijen in de Eilandsraad van Curaçao de verzekering gegeven dat Nederland Aruba geen onderhandse garantie heeft toegezegd bij een onafhankelijkheid van dat eiland. Die indruk bestond bij de Curaçaose politici omdat de Arubanen de financiële aspecten van decentralisatie zo nadrukkelijk op het tweede plan plaatsten. Curaçao wil daarentegen eerst de financiële consequenties kunnen overzien voordat besloten kan worden tot decentralisatie en in welke mate.

In het Antilliaans Spoor wordt voornamelijk over de decentralisatie gesproken. Op het punt van de decentralisatie zelf is geen groot meningsverschil, maar over hoe daartoe te besluiten. Minister Van der Stee ontkende dat door zijn regering Aruba zekerheid op financieel gebied in het vooruitzicht zijn gesteld bij een grote mate van decentralisatie. De minister zei dat de gevolgen voor de eilanden zelf zijn en voor de centrale overheid. Bovendien moet dan ook een beslissing genomen worden over herverdeling van de belastingopbrengsten.

De Curacaose politici staan een planmatige decentralisatie voor, maar zien zich geforceerd in een versnelling als Aruba daarop blijft staan. Toen de minister verklaarde zich daarover niet te willen uitlaten, werd dat door de fractieleider niet helemaal correct gevonden omdat het een belangrijk punt van gesprek zal dienen te zijn op de Ronde Tafel Conferentie. Als de Curacaose raad niet vooraf bepaalde garanties kan krijgen over de opvang van de gevolgen, kan het wel eens kunnen zijn dat de Ronde Tafel Conferentie dan ook geen zin meer heeft. De garantie moet komen of van de centrale overheid of van Nederland.

Het verwijt aan Curacao dat zij de Arubaanse onafhankelijkheidsverlangens nooit de nodige aandacht hebben gegeven in het verleden werd van de zijde van de minister gedaan. De minister verklaarde dat hij hoopt [illegible] Arubanen kan tegenhouden als zij besluiten geheel op eigen benen te gaan staan. Hij heeft de Arubaanse leiders wel al te kennen gegeven, zo heeft hij aan de fractie-leiders op Curacao meegedeeld, dat er dan geen banden meer mogelijk zijn met Nederland. Hij drong daarom aan op een grotere inbreng van de Curacaose delegatie, ook in de Koninkrijkswerkgroep, waar die volgens de minister tot nog toe is tegengevallen.

Bache-filiaal

WILLEMSTAD — In verband met de opening van het Curacaose filiaal van Bache Halsey Stuart Shields Inc komt de heer James T. Barton naar de Antillen. Hij is vice president van genoemd concern en hoofd van de internationale afdeling daarvan. Er wordt op donderdag 17 januari een ontvangst gehouden in het Penthouse van Curacao Plaza.

Voor vijf mille goederen gestolen

WILLEMSTAD — Bij een inbraak in een woning te Zorgendal heeft men voor vijf duizend gulden aan goederen meegenomen. De buit bestond uit onder meer een ijskast, een wasmachine, een gasfornuis, een electrische naaimachine en tuinslangen.

RAMINGEN LAND EN EILAND LOPEN UITEEN

Tekort of overschot op begroting 1980?

Grote verwarring bij de eilandsfinancien

WILLEMSTAD – De verwarring over de werkelijke financiële situatie van het eilandgebied Curaçao is zo groot dat niet eens overeenstemming bestaat over de vraag of er op de eilandsbegroting voor dit jaar (op de Gewone Dienst) een tekort danwel een overschot is. Over deze materie is in de afgelopen dagen tot in de nachtelijke uren vergaderd op het bestuurskantoor – ook in verband met het bezoek van de minister Fons van der Stee van Antilliaanse Zaken –, maar men is er nog niet helemaal uit. In elk geval is zeker dat de inkomsten voor het eilandgebied hoger zijn uitgevallen dan verleden jaar nog was geraamd, waardoor het aanvankelijk geplande tekort minder is geworden.

De begroting van het eilandgebied moet volgens de ERNA bij de Eilandsraad worden ingediend vóór 1 october van het voorafgaande jaar. Het BC heeft – mede in verband met de politieke complicaties om te komen tot de samenstelling van een nieuw bestuurscollege na de verkiezingen – de Eilandsraad enige maanden respijt gevraagd. Dat houdt in dat de eilandsbegroting voor dit jaar nog niet is aangeboden aan de raad.

Uit goede bron verneemt de Amigoe dat de afgelopen dagen grote verwarring is ontstaan over de cijfers die ter tafel zijn gekomen ten aanzien van die begroting. Aanvankelijk was door het BC gemeld dat het tekort naar schatting tussen de 22 en 25 miljoen gulden zou liggen. Intussen zijn er versies de ronde gaan doen dat dat tekort heel wat minder is, maar er kon nergens worden nagegaan wat nu de raming is die aangehouden wordt. Het is erg moeilijk om veel los te krijgen van kringen rond het bestuurskantoor, maar er is van diverse zijden bevestiging gekregen dat er nogal wat happert aan de cijfers die aanvankelijk waren overlegd. Geen der informanten wilde in dit stadium aangehaald worden. Vanwege een vergadering van het BC vanmorgen – ondermeer alweer over de financien, waardoor de financiele deskundigen ook in die vergadering aanwezig waren – kon geen nadere duidelijkheid worden gevraagd van gedeputeerde Farou Metry van Financien.

PINARIE

In elk geval is vooral begin deze week alles op alles gezet om alsnog met de exacte en correcte cijfers voor de dag te komen, voordat het overleg met minister Van der Stee op woensdag van start zou gaan. Hoewel dinsdagavond zelfs nog daaromtrent een BC-vergadering heeft plaats gehad als voorbereiding van dat gesprek, konden niet de cijfers op tafel worden gelegd waarover honderd procent zekerheid bestond.

Door de verwikkelingen van de laatste tijd op de dienst Financien van het eilandgebied kon een van de opstellers van de begroting, de heer H.J. Sannen, niet om nadere uitleg worden gevraagd aangezien hij met doktersverlof is. Wel hebben zich bij talloze berekeningen steeds schommelingen voorgedaan in de cijfers die werden verstrekt ten aanzien van het tekort op de Gewone Dienst. Een informant karakteriseerde het aldus: "Voor je ogen worden cijfers zonder moeite voortdurend veranderd".

Een interdepartementale commissie met vertegenwoordigers van Land en eiland heeft zich ook over deze materie gebogen, terwijl alle financiele deskundigen van het eilandgebied werden opgetrommeld om op tijd uit de pinarie te kunnen komen. Dat heeft niet mogen baten, aangezien gisteren tijdens de vergadering maar uiterst voorzichtig is omgegaan met het gepresenteerde cijfermateriaal, hoewel juist de financiële situatie van Curacao het belangrijkste onderwerp van discussie was voor de vergadering.

De vertegenwoordigers van Land en eiland verschilden in de commissie op het punt van de opbrengsten die verwacht worden voor het eilandgebied. Het Land schat die veel hoger – op grond van cijfers waarover het Land beschikt – dan het eilandgebied die opdat punt zich wat pessimistischer toont. Een eilandsvertegenwoordiger zei: "Je kunt beter bij je begroting ofwel zeer realistische zijn, ofwel iets pessimistisch, maar niet al te optimistisch anders kun je flink knel komen te zitten".

ARBEIDSPLAATSEN

Er zijn enkele factoren aan te wijzen voor deze onderlinge meningsverschillen. Zo kunnen de cijfers anders geinterpreteerd worden en kunnen de verwachtingen anders zijn.

In het afgelopen jaar hebben de inkomsten uit bijvoorbeeld off shore maatschappijen ongeveer 140 miljoen bedragen, aangezien er ook diverse nieuwe maatschappijen bij zijn gekomen. De verwachting bij Land is dat daar volgend jaar weer een stijging bij zal zijn, maar bij het eilandgebied wordt – rekening houdend met de mogelijke gevolgen van de Nederlandse reparatiewetgeving en de maatregelen die de Amerikaanse regering nog in petto heeft – niet uitgesloten geacht dat de inkomsten in die sector zelfs terug kunnen lopen tot 125 miljoen gulden.

Een andere stijging hebben de inkomsten van de winstbelasting te zien gegeven.

In de berekeningen voor een meerjarenbegroting kan verder niet veel gerekend worden op een geweldige stijging van de inkomstenbelasting en de loonbelasting. Daarvoor is nodig namelijk dat ofwel de lonen flink stijgen – hetgeen niet voor de hand ligt gezien de ontwikkelingen van de laatste tijd – ofwel er moeten een flink aantal arbeidsplaatsen worden gecreëerd die een grote stijging rechtvaardigen.

De stijging van de winstbelasting is inderdaad verleden jaar flink meegevallen en ligt hoger dan de aanvankelijke raming. Maar het is moeilijk aan te geven hoe de groei zich zal voortzetten in de komende jaren. Daarnaast beginnen langzamerhand de maatregelen voelbaar te worden die zowel het eilandgebied als de centrale regering op enkele terreinen hebben genomen. Dat maakt het doen van een raming ook niet gemakkelijker omdat nog geen duidelijke lijn viel aan te geven van de effecten daarvan.

PROTEST

Bij het Land zijn de eigen verwachtingen wel meer geconcretiseerd. Dat heeft de minister van Financiën, drs Marco de Castro, vandaag in de Amigoe (zie elders in deze editie) ook toegelicht. De bewindsman die gisteren ook aanwezig was tijdens het overleg met de minister wilde over de stand van zaken van de financiën van het eilandgebied Curacao beslist geen commentaar geven. De bespreking van minister Van der Stee en de centrale overheid met het eilandgebied over deze materie zullen de volgende week worden voortgezet en mogelijk dan afgerond.

De MAN-fractie in de Eilandsraad heeft protest aangetekend dat het BC met minister Van der Stee over de financiën van Curacao praat, zonder dat de Eilandsraad die gegevens heeft gekregen. Uit de gang van zaken is duidelijk geworden dat zelfs het BC nog reserves zet bij de gegevens waarover het beschikt. Waar de eilandelijke vertegenwoordigers rekening houden met een tekort van om en nabij de tien miljoen gulden, gaan de landsambtenaren uit van een klein overschot zelfs, omdat zij meer opbrengsten voor het eilandgebied verwachten dan door het eiland zelf geraamd.



WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege van Curacao vergezeld van een leger van adviseurs ontving gistermorgen de delegatie van minister Fons van der Stee van Antilliaanse zaken tesamen met de ministers drs Marco de Castro (Financien) en Papa Statie (Ontwikkelingssamenwerking) op het Bestuurskantoor op Scharloo. Onderwerp van gesprek waren de financiele situatie van het eilandgebied en ontwikkelingsprojecten als de containerhaven, het scheepsschrootbedrijf, gebouwenconstructie in de vrije zone en het nieuwe ziekenhuis.

Min De Castro: samenloop van omstandigheden

Overschot 6 miljoen op betalingsbalans

WILLEMSTAD — De betalingsbalans over 1979 zal een overschot te zien geven van zes miljoen gulden. Dat vertelde minister drs. Marco de Castro in een gesprek met de Amigoe. Dat is een heel verschil met het aanvankelijk geraamde tekort voor dat jaar van maar liefst 100 miljoen gulden. De bewindsman erkende dat het een toevallige samenloop van omstandigheden is geweest dat dit positieve effect verkregen kon worden.

De Amigoe berichtte gisteren al dat de minister lichtpuntjes meende te zien in de financiële ontwikkelingen. Dat heeft uiteindelijk geresulteerd in niet alleen een drastische vermindering van het in eerste instantie geraamde flinke tekort op de betalingsbalans, maar zelfs in een klein overschot. Daaraan liggen ten grondslag de maatregelen van de overheid om de uitgaven zoveel mogelijk te beperken en de restrictieve maatregelen ten aanzien van de geimporteerde producten. Daarnaast hebben de productieve sectoren een opleving te zien gegeven in het afgelopen jaar. Zowel het toerisme, de dienstverlenende sector als de off-shore maatschappijen hebben een uitermate goed jaar achter de rug wat een stijging van de inkomsten heeft te zien gegeven waar niet in de mate op gerekend was.

Daarnaast heeft de consument zich gedragen naar hetgeen van overheidszijde werd gevraagd, namelijk zo min mogelijk import-producten aanschaffen. Die besteding van minder geld aan import heeft een gunstige uitwerking gehad. De minister wilde zich met deze uiteindelijke cijfers niet op de borst kloppen; noch het kabinet-Martina, noch het interim-kabinet Pourier. Weliswaar hebben deze overheden maatregelen afgekondigd, maar het uiteindelijke resultaat is te danken volgens de minister aan de "samenloop van omstandigheden": aan de ene kant inperking van de uitgaven en import en aan de andere kant een stijging van de inkomsten uit de productieve sector. De minister verwacht dat deze stijgende tendens zich ook gedurende dit jaar zal voortzetten. Hij zei dat de overheid toch ook meer impulsen zal geven op een verdere uitbouw van de productieve sector. Zo zal de bouwsector in het nieuwe jaar een extra stimulans moeten krijgen.

De overheid is er nog niet met het beter in de hand hebben van de eigen uitgaven. Er staan nog altijd grote schulden open die op de een of andere manier afgelost moeten worden. Er wordt momenteel gesproken over wijzen waarop impulsen voor de economie gefinancierd kunnen worden. Gesproken is met minister Fons van der Stee van Antilliaanse zaken over het scheppen van reserves bij de Centrale Bank waaruit eventueel geput kan worden voor dat doel. "Maar op de eerste plaats willen we zien hoe we zelf tot de financiering van impulsen kunnen komen", zei de minister.

"Thank You"

WILLEMSTAD — Drie maanden wilde de officier gisteren hebben voor een drugkoerierster Z.H. uit Jamaica. Het ging om één kilo marihuana. Een voorwaardelijk straf vond hij voor een buitenlandse zinloos. Na een vrij uitgebreid verhoor door rechter Koeijers volgde een verbazingwekkende uitspraak: vrijspraak.

De rechter zei letterlijk: "Tot mijn spijt kan ik dit meisje niet veroordelen, op haar verklaring alleen, maar moet ik haar vrijspreken. De "mula" die er niets van begreep — zij had ook geen advocaat — stamelde iets van "thank you" en was weer op vrije voeten.

Inbreker betrapt

WILLEMSTAD — De politie heeft de 53-jarige F.J. aangehouden. Hij werd op heterdaad betrapt toen hij goederen wegnam uit een afgebrand winkelpand in de binnenstad.

Staten komen met eigen kandidaten voor posten in Algemene Rekenkamer

WILLEMSTAD – De Staten vergaderen maandag in het openbaar over de kandidaten voor de vacatures die er zijn in de Algemene Rekenkamer. Uit gesprekken met enkele politici van de coalitiepartijen is gebleken dat niet akkoord wordt gegaan met de kandidaten dié zijn voorgesteld door de Rekenkamer, maar dat andere kandidaten worden voorgedragen. De beslissing daarover is nog niet genomen.

Maandagmorgen om half tien komen de Saten in een openbare vergadering bijeen. Op de agenda staan ingekomen stukken en opvulling van vacatures bij de Algemene Rekenkamer. In april verleden jaar heeft de heer Osbaldo Croes ontslag genomen als lid en in december zijn de heren Boebi Kusters en Rene Moreno (voorzitter) hun lidmaatschap automatisch kwijt geraakt vanwege het bereiken van de maximum-leeftijd daarvoor.

Aanvankelijk was gesuggereerd om deze maximum-leeftijd te verhogen aangezien beide heren hun vakbekwaamheid hebben bewezen en nog enkele jaren nuttig werk kunnen leveren bij de Rekenkamer. Blijkbaar gaan de coalitie-genoten in de huidige Staten daar helemaal niet op in en is men zelf op zoek naar vervangers voor de opengevallen plaatsen.

De Rekenkamer is verplicht direct bij het openvallen van een plaats daarvan melding te doen bij de Staten vergezeld van een lijst van drie kandidaten per post. De lijst die in april vorig jaar was ingediend van vertegenwoordigers van Aruba bevatte de namen van Michael Kuiperi, H.L. Henriquez en M.E. Ponson.

De verwachting is dat van de kant van MEP- nu in de regering - andere kandidaten zullen worden voorgesteld, hoewel nog niet bekend is wie dat zijn.

Voor de plaats van voorzitter zijn momenteel twee personen kandidaat voor wat betreft de partij MAN. Dat zijn mr Irving Plantz en mr Jules Rojer. De beslissing daarover is binnen de MAN nog niet gevallen. Voor de andere plaats is wel een zekere kandidaat de heer Humphrey Zimmerman. Vrijdag komen de samenwerkende partijen bijeenkomst om onderling eerst over deze materie te spreken.

De aanvankelijke kandidaten op de aanbevelinglijst - die niet persé gevolgd moet worden door de Staten - waren voor de voorzitterspost de heren Sonny Jonckheer, notaris Palm en Jonkhout. Voor de andere post waren dat de heren Eithel Hernandez, Lionel Anthony en Haime da Costa Gomez.

Premier Martina reageert niet op min V/d Stee

WILLEMSTAD — Minister-president Don Martina zei desgevraagd op een persconferentie gistermiddag bij het vertrek van minister Chris van der Klaauw van Buitenlandse zaken, niet in te zullen gaan op uitspraken van minister Fons van der Stee (Antilliaanse zaken), die hij als persoon heeft gedaan.

Minister Van der Stee zei dat de toekomst van de Antillen studie-stof is in de Koninkrijkswerkgroep en alszodanig staan alle mogelijkheden open. Als de persoon Fons Van der Stee — niet als minister — heeft hij gezegd dat hij vanwege de kleinschaligheid en de complexe internationale ontwikkelingen weinig ziet in een onafhankelijk Aruba. MEP-leider Betico Croes op Aruba verklaarde "verbaasd" te zijn door die uitspraak. AVP-leider Henny Eman jr protesteerde ertegen en premier Martina onthield zich van commentaar op deze naar zijn zeggen "persoonlijk opvattingen". Minister Van der Klaauw zou in Caracas gesproken hebben als minister van Buitenlandse zaken van het Koninkrijk en daarbij gesteld hebben dat er overleg zou zijn gepleegd met het Antilliaanse kabinet over het uitgaan van het voortbestaan (!) van de Antillen als een eenheid.

Pompstations om zeven uur dicht vanaf maandag

WILLEMSTAD - Ingaande maandag gaan de benzine-pompstations al om zeven uur 's avonds dicht en niet meer op tien uur. Dat is besloten in de vereniging van pomphouders Copda en gisteren meegedeeld aan de vakbond CFW die de pompbediendden vertegenwoordigt.

CFW-voorzitter Ben Sophia vertelde dat de Copda verleden jaar al rondliep met het idee van vroegere sluiting de vele roofovervallen in de avonduren op pompstations. Nu is de beslissing genomen om daarmee te beginnen ingaande maandag. De pompstations gaan niet vroeger open, maar de middagploeg kom iets vroeger zodat de twee ploegen elkaars uren overlappen. Hij zei dat afgewacht zal worden na maandag om te zien wat de reactie van het publiek is op deze wijziging in de openingstijden van de pompstations.

Vals geld

WILLEMSTAD — Een politiepatrouille van de hoofdwacht heeft woensdag een buitenlander opgebracht die verdacht werd van het uitgeven van vals geld. In zijn aktentas bevond zich een bedrag van 2762 dollar waarvan 2570 dollar vals geld bleek te zijn. De man had al zeven twintig-dollar-biljetten uitgegeven, wetend dat zij vals waren. Hij is ingesloten.

Zakenvaria

TIJDENS DE traditioneel geworden Nieuwjaarsreceptie van de electriciteitsmaatschappij Kodela te Rust en Burgh is afscheid genomen van de afgetreden directeur ir. W.M. Hoekstra, terwijl bij die gelegenheid ir Maria Evertsz voor het eerst de Nieuwjaarsboodschap uitsprak als directeur. Voor de muzikale begeleiding van het feestelijk samenzijn zorgde Enos.

Mugabe klaagt over schendingen bestand

JOHANNESBURG — Robert Mugabe, een van de twee leiders van het Patriottisch front, heeft dinsdag in een brief aan de Britse premier Thatcher geklaagd over inbreuken op de Rhodesische vredesovereenkomst.

Mugabe noemt de aanwezigheid van Zuidafrikaanse troepen en het gebruik door interim-gouverneur Lord Soames van Rhodesische regeringstroepen in strijd met de akkoorden van Lancaster House. Hij eist de terugtrekking van alle buitenlandse troepen uit Rhodesie en noemt de aanwezigheid van Zuidafrikaanse legereenheden een schending van de overeenkomst. Het gebruik van Rhodesische troepen vindt Mugabe een flagrante schending van de overeenkomst. Soames heeft bevel gegeven om Rhodesische troepen, die volgens de overeenkomst tijdens de periode van de wapenstilstand in hun kazernes moeten blijven, in te zetten in het oosten van het land. Daar zouden veel guerillastrijders zijn die zich nog niet op een van de verzamelpunten hebben aangemeld. Mugabe zegt dat als geen einde gemaakt wordt aan de schendingen hij zijn troepen ook vrij zal achten het bestand te schenden.

Gijzeling in hotelkeuken

NEW ORLEANS, LOUISIANA — De Franse chef-kok van het sjieke hotel Fairmont in New Orleans heeft dinsdag, met een beetje hulp van de politie, de ontevreden keukenhulp overmeesterd die hem in de keuken in gijzeling had genomen.

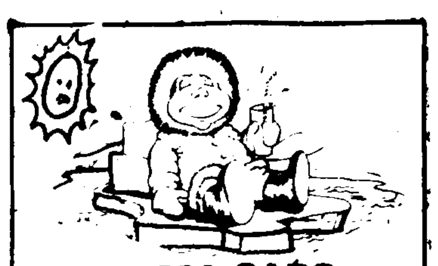
De chef-kok, Jean Luc Albin, was omtrent het middaguur gegijzeld door de gewapende, 27-jarige Edward Trepagnier.

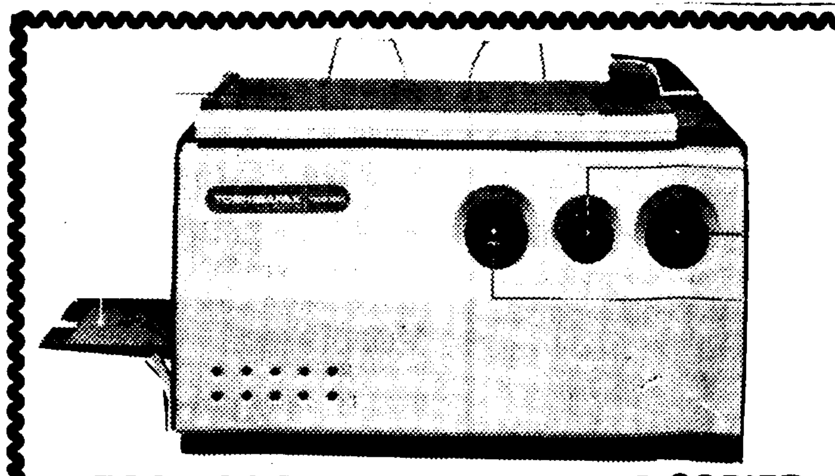
,,In de loop van hun gesprekken zag de chef-kok op zeker ogenblik een kans trepagnier te ontwapenen", vertelde politiewoordvoerder Gus Krinke. ,,Onze mensen drongen tijdens de worsteling naar binnen en overmeesterden hem".

Niemand heeft aan het incident letsel overgehouden. Trepagnier, die onlangs ruzie met een collega had gehad, kan vrijheidsberoving onder bedreiging ten laste worden gelegd.

Islamatische jongeren-rellen in Gaza

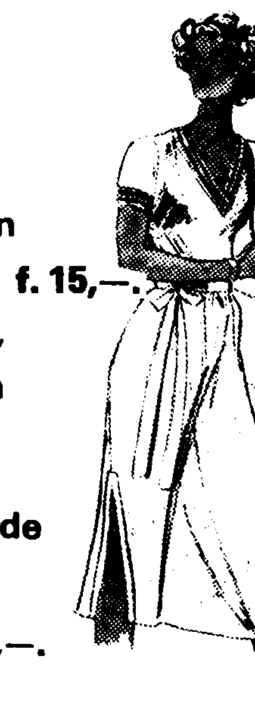
TEL AVIV — De Israëlische militaire autoriteiten hebben een tiental arrestaties verricht in de bezette stad Gaza waar bij ongeregeldheden van Islamitishce extremisten voor naar schatting een miljoen gulden schade werd aangericht. Een militaire woordvoerder zei dat ongeveer 300 Islamitische jongeren de straat opgingen, het gebouw van de Rode halve maan en een restaurant in brand staken en de ruiten en de voorraden van een drankwinkel vernielden. Dit is niet Iran, dit is geen Chomeinisme. Het is slechts een gewelddaad tegen seculiere belangen, zei men in militaire kringen. Volgens inwoners schreeuwden de betogers Allah is groot en Na morgen geen communisten hier. Het incident zou zijn ontstaan na spanningen in Gaza tussen Islamitische extremisten en niet-gelovige inwoners N.A.V. voorstellen tot vestiging van een niet-Islamitische universiteit in de strook van Gaza en verzet tegen het domineren van linkse figuren in de leiding van de Rode halve maan, aldus genoemde kringen.













AGENDA ARUBA

[...]SSE NUMMERS op Aruba [...]lijks verkrijgbaar bij:

[OR]ANJESTAD: Zepp Wever, [...]rid, La Fama, Popular en Sodafountain.

[SA]N NICOLAS: Nicolas Store, [...]Wit Stores in Aruba Carib[...]. en Sheratonhotel, Van [...]p in Americana en Holiday [...]drugstore.

[K]antooruren: 08.00-[12]0/14.00-17.30 uur; zaterdag [ges]loten.

[Tele]foon: 4333,4334, 4335. [Vo]or spoedgevallen na kantoor[tijd] 1639, 2316 en 2950.

[Ba]nkrek. nr.: 248-1 Barclays [...]k.

[Tele]fooncentrale: 24 uur per dag, 2116 of 1604.

[POL]ITIE: 4555
[BR]ANDCENTRALE: 4255

[DIENS]TREGELING [DOKT]OREN [...] Sta. Cruz, Para[dera], Noord: dokter [...] [illegible]

[...] KRUIS: Oranje[stad] [...] [illegible]

* * *

[...]SEN [TOURIS]T INFORMATION [...]: dagelijks geopend [...]00-20.00 uur; na[...] [info]rmaties via [...] [illegible]

* * *

[...]RSEN [...]IOBUS [...] te Pos Chiquito: Kuk[...] school en kleuterschool; te [...]eta: Heilig Hart College.

[...] te Dakota: Emma[...], Fatimaschool, Pius X-[...] en kleuterschool.

[...] VOOR LEVENS- EN [...]NEMOEILIJKHEDEN [...]straat 1A, tel. [...] maandag t/m vrijdag van [...]/13.30-17.00 uur.

[...]ETIEKBOND: 16.00-[...] training voor jongens [...]-LSP, San Nicolas.

[...] [illegible]

[TELE]ARUBA: 17.00 [...] 17.25 [...] 18.30 [...] 18.45 telenovela [...] 19.30 [...] 20.30 [...] 21.00 [...] 22.00 [...] [illegible]

Opzet Arubaans voorstel

Handhaving voordelen grotere afzetmarkt

ORANJESTAD — Gedeputeerde Nel Oduber zal namens de Arubaanse delegatie in de koninkrijkswerkgroep een werkstuk indienen dat samengesteld werd door de financiële en economische adviseurs van het eilandgebied over "De toekomstige economische samenwerking ten behoeve tot het goederenverkeer tussen de entiteiten, die op dit moment nog tot de Nederlandse Antillen behoren". Ook uit dit werkstuk bleek dat Aruba met zijn adviseurs zijn diverse voorstellen goed voorbereid heeft.

Het werkstuk komt tot de conclusie dat hoewel een douane-unie in theorie bepaalde voordelen biedt geconstateerd moet worden dat de meeste van deze voordelen in de praktijk voor de entiteiten ofwel niet van toepassing zijn ofwel niet of nauwelijks opwegen tegen de nadelen.

Door creatie van een nultarief voor lokaal (dat wil zeggen entitair) geproduceerde goederen als vorm van economische [...] [illegible] productie — en werkgele[genheid] [...] mogelijke [...] situatie voor alle deelnemers worden bereikt. De schaalvoordelen [...] grotere [...] [illegible] nadelen van het verlies van beleidsvrijheid blijven beperkt.

In concreto zal de samenwerking, zoals Aruba zich die voorstelt op het volgende neerkomen onderscheid en wordt daarbij tussen handelsverkeer tussen de entiteiten onderling en handelsverkeer van de entiteiten met het buitenland:

1. Interentitair handelsverkeer: onderling handelsverkeer van produkten geproduceerd in een of meer der samenwerkende entiteiten. Hierdoor geldt dat voor die produkten, welke voldoen aan de in overleg tussen de entiteiten overeen te komen eisen ter verkrijging origine (waaronder een bepaalde toegevoegde waarde) een nultarief zal gelden in het handelsverkeer tussen de entiteiten.

2. Onderling handelsverkeer van andere produkten, dat wil zeggen produkten afkomstig uit andere dan de samenwerkende entiteiten. Deze vallen onder de [...] [illegible] treffende artikel [...] geconsumeerd [...] gebruikt [...] [illegible]

3. Het internationaal handelsverkeer [...] [illegible] ingesteld.

2. Bij het handelsverkeer voor wat betreft produkten die niet gelijksoortig zijn aan die, welke in een der samenwerkende entiteiten worden voortgebracht, gelden de door elk der entiteiten zelfstandig vast te stellen handelsrestricties. Ten aanzien van de invoering van het nul-tarief stelt Aruba haar werkstuk dat om in de nieuwe staatkundige structuur onnodige schaalverkleining te voorkomen, Aruba voorstander is van invoering van dit nultarief tussen de entiteiten door op de entiteiten gefabriceerde producten. Dit geldt in de eerste plaats voor producten van landbouw, tuinbouw, veeteelt, en visserij, maar kan ook voor andere producten gelden.

Vanzelfsprekend zou voor de laatste categorie wel eerst eisen moeten worden gesteld ten aanzien van het verkrijgen van origine (waaronder de vraag hoeveel de op een entiteit gevormde toegevoegde waarde dien te zijn), terwijl er over de vraag of er gemeenschappelijk beschermende rechten moeten worden geheven op producten uit derde landen, en zo ja hoe [...] dienen te worden [...] tussen de entiteiten afspraken zouden moeten worden gemaakt.

Op deze wijze blijven de voordelen die ongetwijfeld aan een grotere afzetmarkt verbonden [...] [illegible] instrument al te zeer [...] ingeperkt.

Bestuur Jaycees Female Chapter

ORANJESTAD — De Aruba Jaycees Female Chapter heeft een nieuw [...] [illegible] vice-voorzitster Naila Nemecek-Pieters, secretaresse Hyacinthe Arends-Van den Linden, [...] Lucrecia [...] - Faarup, directors Angela Correa-Wernet, Margary Boezem en Greta Riley, en retiring [...] Lilian Ras-Buckley.

De eerste ledenvergadering [...] woensdag [...] om kwart voor acht plaatsvinden in Holiday Inn Aruba.

Nieuw telefoon systeem

ORANJESTAD — [...] verband met de officiële opening van het nieuwe telefoonsysteem [...] een mevrouw Philips [...] Aruba verwacht. De officiële opening is een dag eerder in de nacht van vrijdag op zaterdag. De heer Philips behartigt de [...] belangen [...] centraal en zuid Amerika en in het Caribisch gebied. Zoals bekend heeft Philips de apparatuur geleverd [...] bijstand verleend bij het opzetten van het nieuwe [...] electronisch [...] op Aruba.

Erkenning PLO door VS in vooruitzicht

BEIROET — De Verenigde Staten zijn bereid de Palestijnse bevrijdingsorganisatie (PLO) te erkennen, zelfs als de PLO daar niet een openlijke erkenning van Israel tegenover stelt. Dit heeft kroonprins Fahd van Saoedi-Arabië in een vraaggesprek met het in Beiroet verschijnende linkse blad As Safir verklaard.

Volgens hem is de voornaamste voorwaarde van president Carter dat de PLO een gewijzigde versie van de resolutie 242 van de Verenigde Naties aanvaardt. Een Palestijnse erkenning van Israel zou op zichzelf niet een voorwaarde zijn. De kroonprins zei dat Carter hem had meegedeeld dat de VS de PLO zouden erkennen, als deze organisatie de resolutie 242 aanvaardt, nadat het laatste deel daarvan waarin over de Palestijnse vluchtelingen [...] wordt gesproken als vluchtelingen, zal zijn gewijzigd.

Palestijnse functionarissen gaven niet direct commentaar op deze verklaring van de Saoedi-Arabische kroonprins. Deze zei echter dat hij het onderwerp van een Amerikaanse erkenning van de PLO eerst met Jasser Arafat had besproken en dat deze positief had gereageerd.

Fahd sprak in het vraaggesprek met het Libanese blad ook over de defensie en de olie-politiek van zijn land. Hij zei dat Saoedi-Arabië niet de vestiging van Amerikaanse militaire bases op zijn grondgebied zal toestaan. Een afvaardiging van het Amerikaanse ministerie van Defensie die onlangs Saoedi-Arabië bezocht, had uitsluitend over de militaire behoeften van dit land gesproken en niet over de vestiging van bases of vliegtuigen door de Amerikaanse strijdkrachten.

Verder zei de kroonprins dat zijn land het oliewapen zal gebruiken, maar alleen op [...] [illegible] Hij noemde hij een "gevaarlijk" onderwerp [...] vrij moet worden gediscussieerd.

Rustige vergaderdag koninkrijkswerkgroep

[ORA]NJESTAD — De [...] in de Koninkrijks[werkgr]oep Betico Croes had [...] gisteravond tegenover de [pers]e over een rustige [verga]dering in de commissie [...] meer werd gesproken [over] het rapport van de [...]-commissie die [...] op Saba bijeen kwam.

[Vo]or de financiele [werkg]roep werd verslag [gebr]acht over de kosten [van de] onafhankelijkheid, [waaru]it bleek dat dit Aruba [...] [illegible] het jaarlijkse tekort op de Arubaanse begroting [...] 40 miljoen - niet [...]

De heer Croes verwachtte voor vandaag "zware" besprekingen nu Kaptein aanwezig zal zijn en gesproken wordt over het Nederlandse voorstel ten aanzien van de overgangsperiode en morgen over het institutioneel kader. Gisteravond waren de delegatieleden in restaurant Trocadero de gasten van de minister van Staatszaken die structuur mr Hendrik Croes terwijl vanavond de [...] [illegible]

Gevangenen in Peru gemarteld

LIMA — Een Peruaanse rechter heeft de [...] [illegible] van [...] gevangenen in [...] gevangenis van Lurigancho, vlak bij Lima, zo werd hier bekend gemaakt.

Volgens een justitiële onderzoek en volgens een rapport van een commissie voor de verdediging van de mensenrechten van gevangenen hebben verscheidene cipiers op 21 december jongstleden honderden gevangenen gemarteld. Daarbij zijn tientallen gewonden gevallen en een van de gevangenen is aan de dood in het ziekenhuis waarheen hij in ernstig gewonde toestand was overgebracht.

Langer leven in Sjanghai

PEKING — De inwoners van de grootste stad in China, Sjanghai, mogen gemiddeld verwachten dat zij de 70 jaar zullen halen. Dat is 27 jaar meer dan in 1951 het geval was, zo heeft het persbureau Nieuw China bekendgemaakt. Volgens dit bericht zijn de omstandigheden in Sjanghai zodanig verbeterd, dat [...] [illegible]

De politie heeft gehad dat [...] heeft ingegrepen om een grootscheepse ontsnappingspoging te voorkomen. Volgens officiële bronnen is [...] gevangenis van Lurigancho (er zijn meer dan 3000 gedetineerden [...] [illegible]

DE CARNAVALSGROEP Bankanadan, die verleden jaar Bruhatera in de parade uitbeeldde, is ook dit jaar weer van de partij. De groep presenteert dit jaar een sla di carnaval, geinspireerd op het autonummerbord, waarvan de 1 van isla onder het kontroleplaatje valt. De kostuums zijn simpel en luchtig, zodat je niet in je bewegingen wordt belemmerd. De belangstelling voor deze groep is enorm. De uit 125 man bestaande groep is nu al reeds volgeboekt. Het heeft dus geen zin meer om te bellen. Zowel in de stad als op San Nicolas wordt aan de parades deelgenomen, in San Nicolas met 1 float en in de stad met 2. Vooral de grote float gaat iets spectakulairs worden. De Groep heeft zich reeds verzekerd van een brassband. De brassband van Rufo Odor, verleden jaar "brassband of the year", gaat de groep van muziek voorzien. Deelnemers die aan de floatwerkzaamheden willen deelnemen, kunnen nadere inlichtingen verkrijgen onder nummer 2186.

......DE SAC ZAL dit jaar voor het eerst de verkiezingen van jeugdkoningin en de grote koningin van de districten gelijktijdig houden. Dit betekent dat het publiek in tegenstelling tot voorgaande jaren nu beide verkiezingen op dezelfde avond kan zien. De verkiezingen van de districtskoninginnen zullen als volgt plaatsvinden: Santa Cruz op 18 januari in [...] Club Oranjestad, 19 januari in RCA-clubgebouw; San Nicolas, 25 januari in Bonaire Club; Noord, 26 januari in Centro di Barrio Noord; Brazil, [...] januari in Christus Koningschool; Paradera, 2 februari in Club Caiquetio; Savaneta, 8 februari in Heilig Hartschool; Dakota, 2 februari in Centro di Barrio Dakota.

De verkiezingen beginnen om acht uur 's avonds. Kandidaten voor jeugdkoningin moeten dertien tot en met zeventien jaar oud zijn en die voor grote koningin zeventien tot en met 24 jaar oud.

De verkiezing van jeugdkoningin en die van grote koningin van Aruba vinden respectievelijk op 8 en 14 februari in het RCA-sportcentrum plaats.

......VAN DE HEER Albert Warren werd vernomen dat de bekende muziekband uit St. Eustatius The Jolly Boys de carnavalsfeesten op Aruba zal komen opluisteren. Clubs die belangstelling hebben in The Jolly Boys kunnen in contact treden met de heer Warren op telefoon 4300.

......RUBY RIDDERSTAP zal aan de grote parade van het 26e Arubaanse carnaval deelnemen met de groep Beauty of Spades. De groep telt honderd personen en zal begeleid worden door The Jolly Boys uit Sint Eustatius.

......BIJ DE TRAPPERS Club te Santa Cruz wordt carnaval 1980 op zondagmiddag half zeven ingeluid met de verkiezing van een mini Miss en de kinderkoningin 1980. Het geheel wordt opgeluisterd met een jeugdshow verzorgd door Sandra Cross, Magaly Croes, Sherry Croes, Flanagia, Gisette Croes, The Young Voices en een muziekband.

Roly Croes klaar met studieopdracht

ORANJESTAD — Op Aruba is teruggekeerd de heer Roland (Roly) Croes die met een studieopdracht in Nederland de opleiding voor Gemeente Administratie II gevolgd heeft. De heer Croes is sinds 1969 in eilandelijke dienst bij de afdeling Onderwijs en is in oktober 1974 met voornoemde studie-opdracht naar Nederland vertrokken.

Henny Eman: standpunt van Aruba nog steeds niet zwart op wit

ORANJESTAD — Het is niet gegaan zoals wij verwacht hadden", aldus merkte het Arubaanse delegatielid Watty Vos (RUBA) gisteravond tijdens Telenoticias op toen hem gevraagd werd over drie dagen vergaderen van de Koninkrijkswerkgroep. Er kwamen modellen op tafel, waarmee wij geen rekening hebben gehouden, de overgangsperiode-voorstellen waren geheel anders als besproken en zijn voor Aruba niet aanvaardbaar. Wij houden ons aan het mandaat dat het volk ons gegeven heeft, aldus de heer Vos.

AVP-leider Mr Henny Eman vertelde in Telenoticias dat de rapporten veel te laat ontvangen werden en dat de Arubaanse delegatie zich niet zo goed had kunnen voorbereiden, mede omdat dit was pas op het laatste ogenblik kon geschieden. Wij hebben twee maanden geleden reeds gesteld", aldus mr Eman," dat wij eerst het standpunt van Aruba zwart op wit willen zien. Jammer genoeg is dat nog steeds niet gebeurd. De MEP heeft nu toegezegd dat het zonder uitsel na deze vergadering zal geschieden zodat we het op de vergadering op Sint Maarten beschikbaar hebben."

Het Curacaose lid van de delegatie Ricardo Elhage was op het vertrouwelijk karakter van de vergadering.

Hij gaf toe dat er veel verschil van mening bestaat en dat medio 1980 een rapport klaar moet zijn. Ondanks verschil van mening waren de gesprekken toch wel vruchtbaar, aldus de heer Elhage. Er wordt niemand veroordeeld, eerst moeten de gesprekken afgerond worden.

De Amigoe verneemt nader dat de Arubaanse delegatie bij het begin van de vergadering met de heer Biesheuvel gesproken heeft om de PPA ook als lid toe te laten tot de Arubaanse delegatie waarover dan de gehele raad in de commissie vertegenwoordigd is, zoals dit bij andere eilanden het geval is. Mr. Biesheuvel zou zich echter op het standpunt hebben gesteld dat de commissie daarover niet kan beslissen maar dat dit een interne aangelegenheid is.

Drs Kleinmoedig: Rel indertijd wat opgeblazen

Premier Martina deelt zorg over Cubaanse invloed niet

WILLEMSTAD (ANP) — De Antilliaanse premier Don Martina, lijkt de zorg van Venezuela over invloed van Cuba in het Caribisch gebied en Latijns Amerika - een der voornaamste onderwerpen van gesprek tijdens het bezoek van minister Van der Klaauw aan Caracas - niet geheel te delen. Bij het vertrek van de minister, die hem uitvoerig heeft ingelicht over zijn gesprekken in Caracas, verklaarde hij in antwoord op een vraag of er inderdaad sprake was van Cubaanse invloed en of hij de Venezolaanse zorg hierover deelde, dat "wij er van uitgaan dat de regeringen en volkeren in het Caribisch gebied zelf beslissen, hun recht op zelfbeschikking volledig toepassen".

"Het is niet aan de Antillen om anderen voor te stellen welk sociaal, economisch of politiek beleid zij moeten voeren. Wij mengen ons niet in de binnenlandse aangelegenheden van welk land dan ook". De premier vermeed zorgvuldig de woorden "Cubaanse beinvloeding" in de mond te nemen, aldus het ANP.

Op het Bureau Buitenlandse Betrekkingen - het "embryonale" ministerie van buitenlandse zaken van de Antillen - spreekt men over "indianenverhalen" in de Venezolaanse pers, naar aanleiding van de komst van Cubaanse musici naar het carnaval van 1975/76. De Venezolaanse minister van Buitenlandse zaken, Jose Antonio Zambrano Velasco, heeft tegenover Nederlandse journalisten niet met zo veel woorden gesproken over Cubaanse invloed op de Antillen, maar Venezolaanse journalisten menen dat dergelijke invloed wel degelijk merkbaar is.

MUSICI

De toernee van de Cubaanse musici, aldus dr Eric Kleinmoedig, hoofd van het BBB, wekte de indruk dat Cuba doende was invloed te krijgen op Curacao. De veronderstelde aanwezigheid van een agent van de "Direccion General de Intelligencia", de Cubaanse inlichtingendienst in de groep, leidde tot vragen in het parlement. Terugziend op de rel, meent Kleinmoedig dat de zaak toendertijd misschien wat is opgeblazen, maar dat toch terecht is gereageerd en dat men zich moet wapenen tegen ongewenste beinvloeding.

In die jaren was op de Antillen ook een andere regering, van het Frente Obrero, aan de macht. Cubanen konden naar de Antillen komen op een visum dat op de Antillen zelf, door Antilliaanse vrienden of relaties, in Willemstad werd aangevraagd, en niet bij de Nederlandse ambassade in Havanna. Thans worden nog uitsluitend verleend via de ambassade in Havanna, die de aanvraag doorzendt naar de politie-autoriteiten in Willemstad.

Volgens diplomatieke kringen gaat het om gemiddeld twee visa per maand, aan vertegenwoordigers van staatsbedrijven die proberen cement, suiker of textiel te verkopen. Maar de ambassade in Havanna weet uiteraard niet wie deze zakenlieden tijdens hun verblijf op de Antillen allemaal ontmoeten.

Kleinmoedig, die toegeeft dat het vroeger "de spuitgaten uitliep", legt er de nadruk op dat de reactie op deze ontwikkeling de indruk heeft gewekt dat Cubanen niet welkom waren op de Antillen, "hetgeen zeker niet het geval is". Cubaanse zakenlieden, sportmensen, toeristen, kunnen normaal de Antillen bezoeken mits zij de procedures volgen die voor burgers van alle communistische landen gelden.

SPORTCONTACTEN

Cuba heeft geen consulaat op de Antillen - en heeft daar ook nooit om gevraagd - Venezuela heeft op Curacao, Aruba en Bonaire consulaten (generaal), en heeft tijdens het bezoek van minister Van der Klaauw laten blijken ook consulaten op de Bovenwinden (Saba, St Eustatius en St Maarten) te willen openen. Cubaanse bladen als "Bohemia" en het partij-orgaan "Granma" worden op de Antillen slechts gelezen door mensen die uit hoofde van hun beroep de ontwikkelingen op Cuba moeten volgen. Berichtgeving over Cuba in de Antilliaanse pers is veelal afkomstig van westelijke persbureau's en weinig van het Cubaanse agentschap "Prensa Latina".

Daarentegen kan natuurlijk iedereen die dat wil de Cubaanse radio beluisteren, en [illegible] de Cubaanse revolutie op het gebied van bijvoorbeeld gezondheidszorg en alfabetisering, successen van Cubaanse sportlieden in internationale ontmoetingen hebben indruk gemaakt op groepen van de Antilliaanse bevolking.

Volgens diplomaten in Willemstad zijn er weinig sportcontacten tussen de Antillen en Cuba. Over de aanwezigheid van Antillianen op Cuba, bijvoorbeeld, Antilliaanse deelname aan het "Carifiesta", het vorig jaar gehouden Caribisch festival, laten de de Caribisch autoriteiten zich niet uit. Overigens heeft wel een grote groep Surinamers aan dit festival deelgenomen.

Zo er sprake is van Cubaanse pogingen tot het verkrijgen van invloed op de Antillen, dan achten diplomatieke kringen het niet uitgesloten dat dit gebeurt via Puertoricanen. De aanwezigheid van Amerikaanse troepen op Cuba (op basis Guantanamo) is voor een Cuba dat zijn macht toont door tienduizenden soldaten in Angola, Mozambique en Ethiopie, een onverteerbare zaak, en het werpt zich meer dan wie dan ook op als voorvechter van de onafhankelijkheid van Puerto Rico. Bepaalde groepen Puertoricaanse nationalisten zien in de Cubaanse revolutie een lichtend voorbeeld voor de ontwikkeling van hun eigen eiland, en bevorderen actief de Cubaanse doelstellingen.

STEMMINGEN

Enkele dagen nadat in Nicaragua het bewind van Somoza was verjaagd en in Havanna de aanval op de Moncada kazerne - het begin van Fidel Castro's strijd tegen de dictator Fulgencio Batista - werd herdacht zond Cuba zijn eerste medische team naar Nicaragua. Er zijn thans 180 Cubaanse artsen en 1.200 onderwijzers die de nieuwe regering moeten bijstaan in de strijd tegen het analfabetisme.

Door, als eerste en enige land in Latijns Amerika, het been stijf te houden tegenover de Verenigde Staten van wie het voor alles, tot het geringste onderdeeltje van welke machine ook, afhankelijk was en toch, zij het met Russische hulp, te overleven, heeft Cuba ongetwijfeld bewondering afgedwongen onder brede lagen van de volkeren van Latijns Amerika.

Maar zijn onmiskenbare binnenlandse succes, het optreden in Afrika, het voorzitterschap van de Groep van Niet-Gebonden Landen en de topconferentie in Havanna hebben Cuba wellicht wat overmoedig gemaakt, en het grootscheepse en kostbare optreden in het buitenland heeft in het binnenland tot enige ontevredenheid geleid. De Russische inval in Afghanistan is, getuige de stemmingen in de Veiligheidsraad over welk Latijnsamerikaans land er voor twee jaar zitting in zou nemen, niet bevorderlijk geweest voor het Cubaanse prestige onder de niet-gebondenen.

Rechtzaak op Cuba tegen Antillianen

WILLEMSTAD — Op Cuba is een rechtszaak op gang gekomen [illegible] Antillianen Harold Oehlers en Donny McWilliam die daar al een jaar gevangen worden gehouden vanwege een koffieschandaal.

Minister Chris van der Klaauw van Buitenlandse zaken vertelde dat de Koninkrijksambassade in Havanna (Cuba) alles in het werk stelt ten behoeve van deze twee Antillianen, hen de gebruikelijk consulaire bijstand geeft, maar dat afgewacht moet worden wat de afloop van het proces zal zijn dat nog maar kort geleden op gang is gekomen. Met de ambassadeur in Cuba die momenteel de ambassadeurstop bijwoont, heeft onder meer met premier Don Martina ook de kwestie gesproken, aangezien hij regelmatig contact met de twee Antillianen heeft.

Eldred Maduro in diplomatieke dienst

Besluit over bezetting van posten in Caracas en Bogota blijft uit

WILLEMSTAD — "We zijn tot de conclusie dat we de zaak van aanstelling van Antillianen als gevolmachtigd ministers in Caracas en Bogota zo snel mogelijk moeten afronden. Dat verklaarde premier Don Martina desgevraagd ten aanzien van de besluitname over bezetting van de twee posten.

Minister Chris van der Klaauw van Buitenlandse zaken liet weten dat nog steeds geen concrete beslissing daaromtrent is genomen, maar opnieuw toonde hij geen principiele bezwaren te hebben tegen een dergelijke benoeming. Hij legde evenwel grote nadruk op de lange termijn en ging nauwelijks in op de vraag of een zelfde uitzondering zou worden gemaakt als bij de benoeming van de heer Harold Henriquez bij de Koninkrijksambassade in Washington en die ook geen attaché-opleiding heeft hoeven te volgen.

Minister Van der Klaauw vertelde wel dat oud-gevolmachtigde minister in Den Haag Eldred Maduro is overgenomen in de buitenlandse dienst vanwege zijn bekwaamheid. Hij zal zich eerst op het ministerie inwerken in een reeks van zaken, maar de benoeming van een ambassadeur is een besluit van de Rijksministerraad met daarbij de uiteindelijke goedkeuring van de Koningin. De minister wilde niet vooruitlopen op een eventuele officiële benoeming voordat die twee instanties hun besluit hebben genomen. De heer Maduro zal geen attaché-opleiding hoeven te volgen want "ik ben graag bereid", aldus de Nederlandse minister, "om bepaalde gekwalificeerde mensen in overleg met de Antilliaanse regering op bepaalde posten te plaatsen".

Kapitaal en aandelen

WILLEMSTAD — De statuten van Thyssen-Bornemisza zijn enige tijd geleden gewijzigd zoals uit de onlangs nieuw gesedigeerde statuten blijkt. Bij die gelegenheid werd ook een aanwijzing aangebracht in het kapitaal, dat werd gebracht op niet minder dan een half miljard gulden (Ned. crt) oftewel vijfhonderd miljoen gulden. De aandelen zijn één mille groot. Ook van Umbrella nv werden de statuten gewijzigd. Eveneens veranderde het kapitaal. Dat werd gebracht op vijftigduizend dollar. In dit geval is elk aandeel één dollarcent groot, zodat het kapitaal uit niet minder dan één miljoen aandeeltjes bestaat.

Karnavalskaleidoskoop



WILLEMSTAD — De president van de Willemstad Jaycees, de heer Maxie de Groot heeft gistermiddag het eerste T-shirt van karnaval 1980 met de leuze: "Karnaval 10 aña ku né, ban sigi gosé", aan de president van het Karnavals comité de heer Frank Rosina overhandigd. Ook aan een vertegenwoordiger van de Maduro & Curiel's Bank werd een T-shirt overhandigd. Dit als dankbetuiging voor de wijze waarop de handel tot nu toe heeft bijgedragen aan de karnavalsviering. De T-shirts zijn reeds verkrijgbaar bij Van Dorp-Eddine, Otrobanda en Cupido te Zuikertuintje. Voor meer informatie kan men kontakt opnemen met de heren, Dennis Lobato tel.: 82583 of Sergio Bakmeyer tel.: 11166. Beide heren zijn leden van de Jaycees.

★ ★ ★

Vanaf 8 januari wordt op iedere dinsdag om half negen 's avonds in het St Janschool te Barber, een informatieavond gehouden in verband met de karnavalsviering te Bandabou. Alle groepsleiders worden verzocht om zich intensief bezig te houden met de voorbereidingen en iedere vergadering bij te wonen. Jongens en meisjes die interesse hebben in de verkiezingen van karnavalskoningin, prins en pancho, moeten zo snel mogelijk kontakt opnemen met het comité Karnaval Bandabou. Dit kan geschieden bij de volgende personen: Rudy Rooi, Lelienberg 19 tel. 641838 of mejuffrouw Thelma Phelipa, tel 641547.

★ ★ ★

Het karnavalsprogramma van Bandabou ziet er als volgt uit: 19 januari, opening karnaval Bandabou ten huize van de heer Chofi te Lelienberg. De muziek zal verzórgd worden door BESS en Casama. De opening geschiedt om negen uur; 24 januari, wijkviering te Willibrordus; 25 januari verkiezing Prins en Pancho van het kinderkarnaval; 3[illegible] januari, wijkfeest te Soto; [illegible] februari, verkiezing koningin jeugdkarnaval; 7 februari overhandiging sleutel van Bandabou aan Prins en Pancho te Westpunt; [illegible] februari, verkiezing karnavalskoningin Bandabou (volwassenen); 1[illegible] febraurі, karnavalsoptocht van Bandabou, de start is om drie uur te Hoffi Abou en eindigt op het voetbalveld te Barber; 18 februari, verbranding koning Momo [illegible] Hoffi Popo Royer; 23 februari prijsuitreiking kinderkarnaval te Barber en als laatste onderdeel de prijsuitreiking voor volwassenen ten huize van de heer Chofi te Lelienberg op [illegible] maart om negen uur.

ester di fasilidat pa prospektonan deportivo

Errol Rooi: no tin seriedat

en "topsport" lokal

ILLEMSTAD — Mester mas seriedat, bon organi-on, boluntat i prinsipal-te e kurashi pa bai kompe-n eksterior i asina logra eksperensia interna-al. Esaki tabata e pala-an prinsipal di e konosido adó di vòlibòl lokal Errol kende aktualmente ta di shon for di Hulanda.

pi Antiyano - prinsipal-e yu di Korsou - ku taba-rtisipa den topsport lo-na Hulanda a frakasa den pa motibu di disiplina i e moral pa sigi lucha. Des-di kuater luna ku Errol kende aki na Korsou ta-un di e pilarnan di e ekipo olley Stars Banco di e, ya a bini den remarke lekshon nashonal i taba-orma parti di e ekipo oc (Bredase Volleybal inatie) ku tabata milita divishon superior. Aña e ekipo a degrada per-o 3-2 kontra di Viano i nan ta milita den prome on.

ILIDAT

bara ku Korsou - t'e ka-u ami a mira - e fasili-na Hulanda no ta dife-masha for di esnan lo-un Errol Rooi. Lokual falta aki na Korsou ta punto chikitu ku tambe vital importansia pa deporte. Manera entre dokter, un masagista pa perkura pa awa ó bebe.

hanan pa praktiká ta aki na Korsou. Uniko ta ku un biaha pa o ta praktika den e "tehal" kaminda tur e onan pa e kampeonato na luga. E training [illegible] mester mas [illegible] ku aki na Korsou i tur

partisipa entensivamente na tur training. Gobiernu na su turno no tin di laga niun selekshon na kaya na momentu ku ta trata finansiamentu di un biaha pa eksterior. Si un deportista no sera konosi ku deporte internashonal, nunka elo por sera konosi ku su fayonan riba e nivel aki i progresa pa mayan e por hasi un bon papel. Deportistanan i tambe dirigentenan deportivo na nan turno mester ta dignamente prepara pa hasi un bon papel.

SELEKSHON HULANDES

Despues di kuater luna ya Errol tabata forma parti di e selekshon nashonal i e mes ta hanya ku esaki tabata demasiado prematura. Su wega sekundario manera a ser splika anteriormente ainda no tabata shen porshentu. Errol ta splika ku apesar di esaki ela hasi bon papel hungando kontra Zweden i Merka.

Apesar di esaki tambe bo ta konfronta ku hopi kontroversia i moralmente bo mester tin hopi sosten pa logra di kibra e barera entre hende di kolo i blancu, ku ainda ta eksisti na Hulanda. I atrobe Errol ta trese e nomber di Sha Delfina dilanti, kende a yudele hopi na Hulanda.

"TRAINING"

Pa un entrenador train un ekipo ku ta konsisti di diesdos hungado ta hopi difisil, nuebe hungadó na mas ku basta. Si tin un suplente pa e "opzetter" atakante i e hungado ku tin di kubri mei mei den tereno ta sufisiente. Di e forma aki e trainingnan por ser hasi ku mas intensidat i tambe e entrenador por bota atenshon na tur hungadó. Tambe mester tin un persona ku konstantemente ta tene tur kos riba papel di e otro

WILLEMSTAD — Errol Rooi den un di su enkuentronan ehekuta aki na Korsou prome ku ela biaha pa Hulanda.



ekiponan, esdesir un "scout". Di e forma aki un ekipo por sa ki klase di wega e mester hunga kontra su adversario, di moda ku e no ta kai vensi pa motibu di sorpresa.

Esaki ta un di e puntonan kardinal den deporte lokal ku ainda no tin atenshon p'e. Pa motibu di esaki selekshonnan lokal na varios okashon ta hanya nan ku sorpresa grandi den kompetensianan internashonal.

Un "handicap" pa hopi deportista lokal den eksterior ta ku, nunka bo no ta tende ku bo ta bon, prinsipalmente serka Makamba. Tambe deportistanan lokal mester bira konsiente ku den "topsport" no tin wega, bo mester tene bo mes na reglanan stipula. Alfin Errol ta splika ku na Korsou no ta traha kaminda pa prospektonan lokal i esaki tabata un di e motibunan pa kual ela biaha pa Hulanda. Maksimo [illegible] pa un deportista [illegible] un dia e por kompeti [illegible] eksterior defendiendo e kolonan di su patria.

Mayan djabierne e publiko lokal por bolbe mira Errol den akshon den su ekipo bieu Volley Stars ora ku nan enfrenta Sithoc den e kancha kubri di Sentro Deportivo Korsou. E enkuentro ta programa pa kuminsa mitar di nuebe. Pa mitar di ocho lo tin un enkuentro preliminar entre The Bees i Xaverianen. Djadumingu pa 4'or dja tardi Volley Stars lo bolbe enfrenta Sithoc, e enkuentro preliminar programa pa 3'or lo bai entre Warwaru i Technisch College St Jozef. Tur e enkuentronan ta tuma luga den e kancha kubri di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat.

PRAKTIKA I TEKNIKO

[illegible] deportista lokal ta [illegible] e punto aki. Prakti-[illegible] yu di Korsou [illegible] di e abilidat pa [illegible] deporte den kua e bala [illegible] hunga. Mi mes sin [illegible] na momentu ku mi a [illegible] milita den vòlibòl [illegible] des por a ripara ku mi sekundario esdesir, un di bala, blok, i defensa tabata falta hopi.

na Korsou, ku ta un isla [illegible] fasilmente un depor-[illegible] subi bai top. Prinsi-[illegible] si e tin e apoyo di [illegible]. Internashonalmente i [illegible] mas grandi esaki e kaso, bon tin di lucha ariba i keda riba. Na [illegible] kumi a drenta vòli-[illegible] landes ma ripara ku den organisa mi tabata "now [illegible]". Sin embargo mi a duru i mi a logra reku-[illegible] mayoria di mi fayonan, [illegible] kontroversia. Un [illegible] grandi pa Errol [illegible] un Antiyano [illegible] tabata e sosten [illegible] ela ricibi serka Sha [illegible] tambe [illegible] ekipo Breves. Sha [illegible] yu di Korsou ku [illegible] ta milita [illegible] prome divishon di vòli-[illegible] landes.

[illegible] rtistanan lokal mester [illegible] mas atenshon i seriedat [illegible] di training i asina pre-[illegible] nan mes dignamente [illegible] praktika- komo teknika-[illegible] i asina saka kara den [illegible] or. E instanshanan [illegible], gobierno, komersio [illegible], tambe tin di duna [illegible] den esaki.

[illegible] momentu ku un depor-[illegible] keda selekta p'e selek-[illegible] nashonal [illegible] di [illegible]

Chileens olympisch comité

SANTIAGO DE CHILI — De verkiezing van de voorzitter van het Chileense nationale Olympisch Comité (CNOK) die maandagavond in Santiago plaatsvond, is op het laatste moment ter goedkeuring voorgelegd aan de regerende junta van generaal Augusto Pinochet. Pas op het allerlaatste ogenblik verleende de regering aan een en ander haar goedkeuring.

Uiteindelijk werd Enrique Fontecilla, president van de staatselectriciteitsmaatschappij, herkozen als voorzitter van het Olympisch Comité, waarvoor drie stemronden nodig waren. Gustavo Benko, een van de beste schermers van Chili, werd tot vice-voorzitter gekozen, en als tweede vice-voorzitter en algemeen secretaris werden twee militairen benoemd: kolonel Jorge Espinoza en luitenant-kolonel Luis Villagra.

Zuidafrikaanse kritiek op weren gehandicapten

JOHANNESBURG — Voor het weren van de Zuidafrikaanse delegatie van de Olympische Spelen voor gehandicapten in Arnhem bestaat slechts één woord: schunnig, zo schreef de Zuidafrikaanse oppositiekrant, de Randy Daily Mail. Zo'n anti-apartheidshouding kan slechts tot onrechtvaardige en schadelijke uitersten leiden, zo meent het blad.

Volgens de Rand Daily Mail is het weren van de Zuidafrikaanse gehandicapten des te afschuwelijker omdat juist de Zuidafrikaanse invalidensport het goede voorbeeld van een organisatie zonder rassenscheiding geeft.

Menzo Barrish, een leidende figuur in de Zuidafrikaanse invalidensport, zie maandag dat in ieder geval toch een multiraciale sportploeg uit Zuidafrika naar Europa zal reizen, hoewel de uitnodiging aan Zuid-Afrika is ingetrokken. Hij noemde het besluit van de Nederlandse regering een lage, onmenselijke, meedogenloze daad jegens invalide sportmensen van alle rassen van Zuid-Afrika.

DISCUSWERPEN — Oost-Berlijn - De Oostduitser Wolfgang Schmidt, Europees kampioen, heeft gisteren tijdens indoorwedstrijden de [illegible] die op naam stond van de Amerikaan Mac Wilkins met 3,68 meter verbeterd. Schmidt wierp de discus [illegible] meter ver.

Zesde ronde klub-kampioenschap Capablanca

WILLEMSTAD — De vijfde ronde van de competitie om het klubkampioenschap van de schaakvereniging Capablanca, welke afgelopen vrijdag verspeeld werd, had met veel pech te kampen. Drie partijen moesten worden uitgesteld, terwijl Joost Kauffmann zich om persoonlijke reden uit de competitie moest terugtrekken. Er werden slechts twee partijen gespeeld.

Johnny de Windt kon het niet bolwerken tegen de jeugdkampioen Jimmy Izijk en dr. Wim van Hezewijk was niet opgewassen tegen de venijnige aanvallen van de veelbelovende jeugdspeler Rolando Martina. De zesde ronde zal morgen 11 januari worden gespeeld. Het programma ziet er als volgt uit:

Groep I

Mr. Wilfred Fertin — Benny Demei; André Geertes — Guillermo Balentin (uitg); Altun Tokaay — Jozef Plaate; Julién de Windt — vrij.

Groep II

Carlos Brunk — Dudley v/d Hanaz (uitg); Rolando Martina — Gerard Chin-A-Lien; Jimmy Izijk — Dr.; Wim v. Hezewijk; Omalio Merién — Johnny de Windt.

SPORT AGENDA

[illegible]ETBÒL: 20.00 fem. Dragons-Olympic - Kancha Deportivo Korsou.

[illegible]BÒL: 19.30 fem. A: [illegible]-Malta Amstel; 21.00 [illegible]: Pichingolo-Petro- Stadion di Rif.

Prome enkuentronan pa play-off semi final

Dragons i Sithoc a sali viktorioso

WILLEMSTAD — Sithoc i Dragons ta e prome dos ekiponan ku a logra un viktoria den kuadro di e play-off semi final di e kampeonato di basketbòl lokal, bou di auspisio di CaBaFe. Tabata respektivamente Athene i Olympic, ku mester a sufri derota pa un adversario ku skor di 80-83 i 72-75. Ambos skor ta indika [illegible] di basketbòl na nivel [illegible] ku tur kuater ekipo a bin ta [illegible]

E enkuentro entre Sithoc i Olympic, ku a ser suspende 18 di november aña pasá faltando 1 minüt i 39 sekonde ku skor 63-62 na fabor di Sithoc, tambe a pasa pa historia despues di ku Orell "Borche" Zimmerman a hinka e uniko basket pa Olympic por a bai ku e viktoria. Prome ku e enkuentro menshona Sithoc ainda tabata invikto den e kampeonato ku nueve gana i sero perdi i Olympic tabata posishona na e di dos puesto ku ocho gana i un perdi. Apesar di ku Olympic a gana e enkuentro 64-63 i empata na e promé puesto, Sithoc pa via di un miho promedio a finalisa tóg number unu. Sithoc tabatin un saldo positivo di 196 punto mientras ku Olympic tabatin 141. P'esei anto e prome enkuentro di play-off a bai entre Sithoc i Athene, number kuater i e di dos entre Olympic i Dragons, number tres.

Tantu Athene komo Dragons a abusta nan kontrinkantenan ku tabata miho posishona konsiderablemente. Dragons a yega asina leu di propina Olympic un derota, number dos di e kampeonato. For di e prome enkuentro pa saka e konklushon ku Sithoc a balota nan adversario, siendo ku Athene a [illegible] di tabata mentalmente [illegible] prepara.

Athene a sali tuma e liderato rapidamente 8-4, den e prome kuater minütnan di wega. Sithoc despues di e desventaha a kuminsa reakshona i hasiendo bon uso di nan eksperensia nan a logra di bai dilanti ku un ventaha di dieskuater punto na sosiegu. Despues di sosiegu Sithoc a engrandese su ventaha konsiderablemente i na di shete minüt di e di dos tempu nan a amplia esaki t'e na 59-38. Athene na su turno a reakshona di gran forma i hinka un sustu den e ekipo di Sithoc ora ku nan a trese e markador t'e na 82-69, faltando shete minüt p'e partido finalisa Athene a korta e desventaha t'e na diferensia di un solo basket, 72-74. Den un final dramatiko i emoshonante den kua Rudsel Zimmerman i Ottie Martis a ser ekspulsá Sithoc alfin tog a sabi di bai ku e viktoria 83-80.

Topscorer pa Sithoc tabata Rudsel Zimmerman ku 27 punto i pa Athene W. Thomas ku 18. E enkuentro tabata bou di direkshon di arbitro Oscar Day i umpire Donald "Boy" Ortega.

E di dos konfrontashon di e anochi valido pa e play-off semi final kategoria maskulino superior entre Dragons i Olympic, siendo tabata mas perta ku esun anteriormente menshona. E dos ekiponan ningun momentu na [illegible] otro bai hopi dilanti. Na sosiegu Olympic a logra bai un ventaha [illegible] di dos punto 32-30.

Dragons sin embargo ya for di den e promé minüt di e di dos mitar a nivela e markador, 34-34. Di e forma aki e ekiponan a keda wanta otro, kambiando di liderato konstantemente. Na final dje tempu reglamentario e partido a finalisa 64-64 i mester a hunga un prolongashon. Den e prolongashon Olympic a tuma un ventaha di 67-64, pero faltando un minüt Dragons a empata e partido 72-72. Un "freeshot" di Reginald Snijders i un "field goal" di Richard Bentura a duna Dragons e viktoria, 75-72. Un wega hopi emoshonante ku a laga e hungadónan di Dragons ku hopi alegria i esnan di Olympic ku gana di revancha.

Topscorer pa Dragons tabata [illegible] ku 19 i pa [illegible] "Weis" de Jongh [illegible]. Arbitro tabata [illegible] Reyes, umpire Donald Ortega.

Awe anochi e kampeonato ta kontinua den e mesun kancha di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat ora ku Dragons enfrenta Olympic den segunde enkuentro entre [illegible] dos ekiponan valido pa e play-off semi final kategoria maskulino superior. E enkuentro ta kuminsa [illegible]

[illegible] Oostzeebeker [illegible] Unie, Oost-Duitsland en West-Duitsland nog ongeslagen. In groep B versloeg de Sovjet-Unie West-Duitsland B met 23-13 (ruststand 13-6) en won Denemarken met 22-18 (10-10) van Polen. In groep A zegevierden de Oostduitsers over de Noorse ploeg met 18-16 (9-7) en versloeg West-Duitsland IJsland met 18-12 (8-7).

English Companion

The world in a nutshell

UNITED NATIONS — The General Assembly was called into emergency session today to try to get Soviet troops out of Afghanistan after a Kremlin veto paralysed the Security Council. The assembly will meet at 2000 GMT. Under a peacemaking procedure invoked only five times before, the Council last night approved by 13 votes to two with one abstention a resolution transferring the question to the Assembly, where there is no veto. The Soviet Union and East Germany cast the only negative votes. Zambia abstained.

WASHINGTON — President Carter has further tightened the American trade embargo against the Soviet Union, suspending exports of U.S. high technology and strategic goods. At the same time, American dock workers, calling the Russians "international bully boys" over their military intervention in Afghanistan, have begun a boycott of Soviet cargoes. The President's new embargo order announced yesterday in continuing retaliation for the Kremlin's action in Afghanistan, included computers, chemicals, motor vehicle parts and technology, oil and gas drilling equipment and communications equipment. The White House said the order would stay in effect until the Administration had completed a policy review.

WASHINGTON — The United States and its allies will impose sanctions against Iran even if the Soviet Union vetoes action by the United Nations Security Council, a senior State Department official said. Reacting to a Soviet press report that Moscow planned to block sanctions, the official said he expected allied support for punitive economic steps in reprisal for the two-month-long seizure of the U.S. embassy and 50 hostage in Teheran.

ASWAN, EGYPT — President Anwar Sadat and Israeli premier Menachem Begin will end their talks here today without any sign of settling wide differences over Palestinian autonomy in the West Bank and Gaza Strip. The two leaders will also discuss normalising bilateral relations, as stipulated in the Egyptian — Israeli peace treaty signed in Washington last March.

SALISBURY — A spokesman for Patriottic Front co-leader Joshua Nkomo said guerrillas who had reported to the British-led Commonwealth ceasefire would be ordered back into the bush if alleged intimidation by Rhodesian forces continued.

PEKING — U.S. Defence Secretary Harold Brown left Peking today after heralding a new era of world strategy by announcing military cooperation with China in the face of Soviet intervention in Afghanistan. Mr. Brown told a press conference in Peking last night: "We found we have views that are very closely parallel about the need to strenghten other nations in the (Afhanistan) region, and each said they would take appropriatesteps in this way. "It would not beappropriateto detail the steps at this time" Earlier yesterday Mr. Brown told Chinese tank commanders he looked forward to increased military cooperation between the U.S. and China.

NEW DELHI — Mrs. Indira Gandhi, whose party scored a landslide victory in India's general election will be asked to form a new government today, according to official sources. Her return to power comes nearly 14 years after the first became Prime Minister. The sources said President Sanjiva Reddy would ask Mrs. Gandhi, 62, to form an Administration after her Congress (I) Party today formally elected her leader of its parliamentary party.

AJACCIO, CORSICA — Police shot dead two people and wounded three during the night after a separatist gunman killed a policeman at a hotel siege here. The latest deaths came in two separate incidents involving cars which failed to stop at road blocks, set up after a group of Corsican nationalists stormed a hotel in central Ajaccio and grabbed about 20 hostages.

TEHERAN — Iranian army and revolutionary guards are reported to have regained control of the city of Tabriz after heavy fighting in which hospital sources said at least eight people died and over 100 were injured. State radio said forces loyal to revolutionary leader Atatollah Rohollah Khomeini had arrested 50 people and were in charge of Tabriz, capital of East Azerbaijan province, at the end of hours of shooting and hand-to-hand fighting.

SAN SALVADOR — Three civilians were appointed to El Salvador's ruling junta yesterday as the armed forces continued their efforts to form a new government, a military spokesman said. They joined colonels Adolfo Arnoldo Majano and Jaime Abdul Gutierrez who had appealed to political leaders for help.

DURBAN — South African air force helicopters stood by to rescue 23 Dutch and Danish seamen trapped aboard a cargo ship wich ran aground on a reef in the Mozambique channel, maritime officials said.

BRASILIA — Iraq will supply Brazil with oil for the next 13 years under a new agreement signed between the two countries, Brazilian Social Affairs Minister said. Mr. Farhat said Iraq had now agreed to sell Brazil 11,250,00 barrels of oil at official prices, and also to supply 160.000 barrels a day over the next 13 years.

LONDON — Britain has announced plans to build a plant to make highly enriched uranium needed to power it nuclear submarines. A Defence Ministry statement said work on the plant in Northwest England, would begin later this year. It was expected to become operational by the Mid-1980's. Submarine nuclear fuel is highly enriched to obtain maximum performance from small pressurised water reacters. Britain now buys at domestic facilities.

BELFAST — British sponsored talks on the future of Northern Ireland have been adjourned until Januari 21 after a shaky start. But most of the politicians taking part were relieved the conference had not broken down completely during its first three days.

RIO DE JANEIRO — A convict was killed and 12 people were injured when military police put down a riot in a suburban jail here today, police said. About 150 military police with rifles were called in when inmates at the Munitz Sodre prison in Bangu suburb tried to make over the jail.

NEW YORK — Princess Ashraf Pahlavi, twin sister of the deposed Shah of Iran, today lashed out at U.N. Secretary General Kurt Waldheim for his recent statements critical of her brother's rule. In her first public reaction to Mr. Waldheim's turbulent three-day trip to Iran last week, she said: "As a former delate to the United Nations, "I must express my dismay at Secretary General Waldheim's recent comments". Princess Ashraf said she was surprised by Mr. Waldheim's statements about alleged human rights violations in Iran under the Shah. "Why was he waited so long to voice his criticism?"

Beurs Amsterdam

7PCTNED56	90,10	VDGRINTEN	128,70
AKZO	24,30	HAGEMEIJER	36,00
HEINBELBEF	67,20	INTERMUL	25,30
HEINBIER	71,50	KONNEDPAP	27,50
HOOGOVENS	23,40	NAARDEN	15,70
HVA	42,30	OGEM	19,00E
PHILIPS	20,60	PAKHOED	51,40
UNILEVER	117,30	RIJNSCH	34,00
KONOLIE	145,60	EMS	1,35
KLM	71,00	VMF	35,10
KNSM	96,00	VNU	92,50
VOMMEREN	223,00	WERELHAV	110,00
SCHEEPVRTU	72,90	WESSANEN	11,00
ABN	309,00	ANTBROUW	207,00B
NATNED	120,70E	ANTVERF	167,00
ALBHEIJN	31,30	ARUELEC	130,00
WMRO	65,20	SURBROUW	-
BERGOS	46,00	CONVERTO	137,00
VBERKEL	92,00	GOLDMINES	173,00E
BOLS	61,00D	IKABELMIJ	113,50E
BREDVERB	219,00	ROBECO	157,00
BUEHRMANN	57,50	ROLINCO	143,50
BIJENKORT	61,70	ALCANAL	99,00
CALVE	163,00	NA 7 3/4 7.	-
CURHANDMIJ	155,10E	NA 6 1/2 6	-
ELSEVIER	237,00	NA 5 6.	-
FOKKER	25,30	NA 4 1/2 62	-
VGELDER	21,60	NMB	235,00
GISTBROC	55,00	VANDORP	171,00

Beurs New York

afcindustr	[illegible]	intnick	24 7/8
akzona	12 7/8	intpaper	37 1/2
alcanalum	52 3/4	inttlt	26 7/8
alleghpow	15 1/2	japanf	9 5/8
allchemsy	49	jmanville	24 1/2
allumcoam	57 3/8	kanscity	26 3/4
amxinc	48	kanspow	17 5/8
amhess	47 1/4	kennecott	34 1/8
amairlines	[illegible]	klm	37 3/4
ambrands	[illegible]	kraftco	47 3/4
ambroadc	[illegible]	krogerco	18 1/8
amcanco	[illegible]	lehmanco	13 1/4
amcyanc	[illegible]	littonin	41
amelecp	[illegible]	lockheed	40 7/8
amexpr	31 3/4	ltvcorp	11 1/2
amhome	27 1/4	marshfld	18 3/8
ammotors	[illegible]	marxinm	50 1/2
amnatgas	[illegible]	maydeps	23
amstandi	[illegible]	mcalnc	53 7/8
amteltel	[illegible]	mcdonn	41 7/8
ampexc	20 3/4	merck½c	74 1/2
amfinc	[illegible]	metrogm	20 5/8
amcoo	22 5/8	midlress	27 3/4
amstedind	40 3/8	minnesota	49 1/2
armcosteel	28 1/2	mobiloil	52 5/8
amstdst	43 1/2	monsanto	59 1/4
asaltd	[illegible]	motorola	53 3/4
ashcoilnc	40 3/4	nabisco	23 1/4
atchlandoil	80 3/4	natcanc	23 1/8
atlantrich	47 5/8	natcashr	72 7/8
beatrixcorp	24 1/4	natdist	29 3/4
bethlsteel	26 1/2	natgyps	22 1/8
boeing	17 3/8	natsteel	30
burlington	57 1/4	nattcac	4 3/8
burnisc	[illegible]	nigaram	12 3/4
burroughsc	34 1/4	nlindus	34 1/8
candapac	[illegible]	normwest	26 3/4
carlinrsk	55 1/4	nrdaihil	28 1/2
caterpiltr	46 3/8	nillinois	32 7/8
celanesc	70 3/4	occiptr	25 1/4
chasmanh	29 1/8	olincorp	17 3/4
chessisys	[illegible]	pacifgas	22 3/4
chryslerc	[illegible]	pacifligh	21 7/8
citicorp	24 1/2	panam	6
citiesa	35 1/4	pepsico	25 3/8
cocacola	14 1/2	phelpsd	31 3/8
colgate-p	30 b	phmorris	33 1/8
colourtile	47 1/8	philips	10 3/4
coltindinc	35 7/8	phillpet	48 1/8
columgas	21	polaroid	26 3/4
			74 1/2
commed	41 1/2	proctorg	19 1/8
commsat	24 5/8	publso	28 3/4
consnatg	41 7/8	quakor	24
contcanco	29 3/8	rcacorp	58 3/4
contoil	46 3/4	reliancc	26
conttelc	15 7/8	repsteel	34 1/2
controld	57	reynolds	55
cpcint	62 5/8	rockwell	77 3/8
crownzell	47 1/4	royald	49 3/8
culbroc	7 1/2	safcind	3 5/8
curtwrc	21 3/8	schacfor	95 1/2
curtwrca	20 3/8	schlumb	18 1/8
dartind	40 1/4	scarsr	56 1/8
dowchem	33	shelloil	12 1/4
dupont	40 1/2	southco	34 1/8
easterna	8 3/8	southpa	55
eastkodak	47 1/8	southra	51 3/8
elpasog	[illegible]	sperryr	29 1/2
esmarki	28 3/8	stbrands	54 1/4
exxonc	[illegible]	stoilcal	76 3/4
fairchc	-	stoilind	20 1/2
florida	28 3/8	stdrugs	67 1/2
fluorc	[illegible] 1/4	suncilc	70 1/2
fordmot	32 1/4	sunoilcp	42 3/8
freuhayf	27 5/8	syntexc	30 3/4
gatxcorp	36 1/4	tandyc	5 1/8
gencable	[illegible]	tandycraft	39 1/4
genelect	54	tenneco	27 3/4
genfoodc	33 3/4	texatcoinc	94
genmot	52 1/8	texasinstr	15 1/4
genput	9	texasutil	18 3/8
gentelt	28 3/8	toledoed	17 1/2
gettyoil	76 1/2	trandwa	43 3/4
gilette	25 1/2	twocntrf	62 b
goodrich	20 5/8	unilever	43 1/4
goodyear	13 1/4	unioncarb	12
grace½c	40 3/8	unionol	44 7/8
greyhnd	14 1/4	unoilcal	68 1/4
gulfoilca	102	unionpac	4
gulfoil	33 1/2	uniroyal	12
heinzco	39 1/4	unbrands	48 3/8
helleri	21	untechn	
hiltonh	31	ussteel	20 1/2
honeyw	83 5/8	warnerl	32 1/4
illcontr	23 5/8	westbanc	21 3/4
impoil	36	westunion	21 1/8
insilco	12 1/4	westingh	33 1/8
intbus	65 3/4	wheelabr	24 1/2
intflav	20	woolworth	75 1/2
intharv	36 1/4	wrigley	63
		xerox	



Paranda

